



АРХИЕРЕЙСКАЯ СЛУЖБА



Москва, 2012
Патриаршее подворье в Останкино

Архиерейская служба

Редактор-составитель
Г.Смирнов

Труд сей подготовлен в связи с посещением
Храма Живоначальной Троицы в Останкино
и служением Литургии
Патриарха Московского и Всея Руси Кирилла в 2012 году

Москва, 2012
Храм Живоначальной Троицы в Останкино

СОДЕРЖАНИЕ

I. ВСТРЕЧА АРХИЕРЕЯ

- От восток солнца (*Лаврского напева*).....1
- От восток солнца. Излож. архим. Матфея.....1
- От восток солнца. Излож. архим. Матфея.....2
- От восток солнца. Музыка иг. Силуана (Туманова).....2
- От восток солнца. Музыка д. Сергия Трубачева.....3
- От восток солнца. Музыка А.Кастальского.....4
- От восток солнца. Музыка свящ. Михаила Виноградова.....5
- От восток солнца5
- От восток солнца (*Тверского напева*).....6
- От восток солнца. Музыка прот. Анатолия Правдолюбова. Переложение Г. Смирнова.....7
- От восток солнца. Музыка Г.Рютова. Тедакция Г.Смирнова.....7
- От восток солнца. Музыка свящ. М.Ерхана. Редакция Г.Смирнова.....8
- **Встреча № 1**.....9
 - 1. От восток. Лаврского напева
 - 2. Достойно есть. Музыка А.Львова
 - 3. Тон деспотин (*Румынское*)
 - 4. На гору Сион (*Напева Киево-Печерской Лавры*)
- **Встреча №2**.....13
 - 1. От восток солнца. Излож. архим. Матфея
 - 2. Достойно есть. Музыка иером. Нафанаила (Бочкало)
 - 3. Тон деспотин. Музыка д. Сергия Трубачева
 - 4. На гору Сион. Музыка д. Сергия Трубачева
- **Встреча №3**.....17
 - 1. От восток солнца (*Лаврского напева*)
 - 2. Достойно есть (*Демественное Патриаршее*). Излож. прот. Михаила Лисицына
 - 3. Тон деспотин (*Румынское*)
 - 4. На гору Сион (*Напева Киево-Печерской Лавры*)
- **Встреча №4**.....23
 - 1. От восток солнца. Музыка д. Сергия Трубачева
 - 2. Достойно есть №2. Музыка д. Сергия Трубачева
 - 3. Тон деспотин. Музыка д. Сергия Трубачева
 - 4. На гору Сион. Музыка д. Сергия Трубачева
 - 5. Да возрадуется. Музыка д. Сергия Трубачева
 - 6. Тон деспотин (*По облачению*). Музыка д. Сергия Трубачева
- **Встреча №5**.....31
 - 1. От восток солнца. Музыка Бутомо
 - 2. Достойно есть. Музыка Бутомо
 - 3. Тон деспотин. Музыка Бутомо
 - 4. На гору Сион. Музыка Бутомо
 - 5. Да возрадуется. Музыка Бутомо

• Достоинство есть №3. Музыка А.Львова.....	37
• Тон деспотин (<i>Румынское</i>).....	38
• Достоинство есть. Музыка Н.Черепнина.....	39
• Достоинство есть (<i>Демественное Патриаршее</i>). Излож. прот. Михаила Лисицына.....	42
• Достоинство есть. Глас 6 (<i>Знаменного роспева</i>). Излож. М.С. Покровского.....	45
• Достоинство есть (<i>Греческого роспева</i>). Излож. иером. Викторина (на греческом языке).....	47
• Достоинство есть. Демество (<i>Троестрочие</i>).....	49
• Восшел еси во Церковь. На встречу Патриарха. Музыка свящ. Василия Зиновьева.....	53
• Восшел еси во Церковь (<i>Со старопечатных нот</i>).....	56
• Тон деспотин (<i>Румынское</i>).....	59
• Тон деспотин (<i>Обиход</i>).....	59
• Тон деспотин. Музыка А.Кастальского.....	60
• Тон деспотин №1. Музыка прот. Анатолия Правдолюбова.....	61
• Тон деспотин №2 Музыка прот. Анатолия Правдолюбова.....	62
• На гору Сион (<i>Напева Киево-Печерской Лавры</i>).....	63
• На гору Сион. Музыка д. Сергия Трубачева.....	64

II. ОБЛАЧЕНИЕ

• Да возрадуется душа твоя. Музыка А.Львова.....	65
• Да возрадуется душа твоя. Музыка Бутомо.....	69
• Да возрадуется душа твоя. Музыка иг. Силуана (Туманова).....	72
• Да возрадуется душа твоя. Музыка Ф.Иванова, переложение Г.Смирнова.....	75
• Да возрадуется душа твоя. Музыка А.Рутковского, переложение Г.Смирнова.....	77
• Да возрадуется душа твоя. Музыка д. Сергия Трубачева.....	79
• Да возрадуется душа твоя. Музыка М.Балакирева, переложение Г.Смирнова.....	81
• Да возрадуется душа твоя. Музыка Ф.Степанова, переложение Г.Смирнова.....	84
• Да возрадуется душа твоя. Музыка свящ. М.Ерхана, переложение Г.Смирнова.....	86
• Да возрадуется душа твоя (<i>Напева Киево-Печерской Лавры на «Удивися Иосиф»</i>).....	89
• Да возрадуется душа твоя. Глас 7 (<i>Текст</i>).....	91
• Свыше пророцы (<i>Напева Киево-Печерской Лавры</i>).....	93
• Свыше пророцы. Музыка М.Балакирева, переложение Г.Смирнова.....	95
• Свыше пророцы. Музыка д. Сергия Трубачева.....	97
• Тон деспотин по облачении.....	99
• Тон деспотин по облачении. Музыка д. Сергия Трубачева.....	100

III. МАЛЫЙ ВХОД НА ЛИТУРГИИ

• «Спаси ны, Сыне Божий» на архиерейской литургии.....	101
• Ис пола эти деспота. Музыка Г.Лапаева.....	103

• Ис пола эти деспота (<i>Демественное</i>).....	104
• Ис пола эти деспота. Музыка д. Сергия Трубачева.....	105
• Великая похвала.....	107
• Тропарь Троице. Музыка С.Зубачевского.....	109
• Кондак Троице (<i>Напева Троице-Сергиевой Лавры</i>).....	110
• Малый вход на Литургии Преждеосвященных Даров.....	111
IV. ТРИСВЯТОЕ НА АРХИЕРЕЙСКОЙ СЛУЖБЕ	
• Трисвятое. Болгарское.....	113
• Елицы во Христа креститесь.....	115
• Кресту Твоему.....	117
V. ХИРОТОНΙΑ	
• Тропари хиротонии.....	119
• Тропари хиротонии.....	121
VI. ОКОНЧАНИЕ АРХИЕРЕЙСКОЙ ЛИТУРГИИ	
• Тон десвотин.....	123
• Исполла эти деспота (<i>при разоблачении архиерея</i>). Музыка Дм.Бортнянского.....	124
• Полихронион (Греческого роспева).....	125
• Полихронион (Греческого роспева). Обработка А.Амерханова.....	126
• Многолетие (<i>Патриаршее</i>).....	127
• Многая лета (<i>Московское</i>).....	128
• Многая лета. Музыка П.Чеснокова.....	130
• Многая лета (<i>Напева Новгородского Софийского Собора</i>).....	130
• Многая лета.....	130
• Многая лета.....	130
VII. ЧИН УМОВЕНИЯ НОГ	131

І. ВСТРЕЧА АРХИЕРЕЯ

От восток солнца

1 Протодиакон: "Премудрость"

Лаврского напева

От вос-ток солн-ца до за - пад хваль-но и-мя Гос-под - не,

бу - ди и-мя Гос-под - не бла-го-сло-вен - но от ны-не и до ве - ка.

От восток солнца

2 Протодиакон: "Премудрость"

Излож. архим. Матфея

От вос-ток солн - ца до за - пад хваль - но

и - мя Гос-под - не, бу - ди и - мя Гос-под - не

бла-го-сло-вен - но от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

Излож. архим. Матфея

3

От вос-ток солн - ца до за - пад хваль - но
и - мя Гос-под не, бу - ди и - мя Гос-под - не
бла-го-сло-вен - но от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

Музыка иг. Силуана (Туманова)

4

От вос-ток солн - ца до за - пад хваль - но и - мя
Гос-под - не, бу - ди и - мя Гос-под - не
бла-го-сло-вен - но от ны - не и до ве ка.

От восток солнца

Музыка д. Сергея Трубачева

5 *p*

Т. I
Т. II

8

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но

Бар.
Б.

mf

и - мя Гос - под - не, от вос - ток солн - ца до за - пад

mf

p

хваль - но и - мя Гос - под - не. Бу - ди и - мя

p

Гос - под - не бла - го - сло - вен - но от ны - не и до ве - ка,

более звучно

бу - ди и - мя Гос - под - не бла - го - сло - вен - но от ны - не и до

тише

ве - ка, от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

Музыка А.Кастальского

⑥

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но и - мя

Гос - под - не, бу - ди и - мя Гос - под - не бла - го - сло - вен - но

от ны - не и до ве - ка, от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

Музыка М. Виноградова

7

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но,

хваль - но и - мя Гос - под - не, бу - ди

и - мя Гос - под - не бла - го - сло - вен - но от

ны - не, от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

8

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но

и - мя Гос - под - не, бу - ди и - мя Гос - под -

не бла - го - сло - вен - но от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

Тверского напева

9

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но

и - мя Гос - под - не, бу - ди и - мя Гос - под - не

бла - го - сло - вен - но от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

Музыка прот. Анатолия Правдолюбова
Переложение Г.Смирнова

10

Т. I
Т. II
Бар.
Б.

От вос - ток солн - ца до за - пад
хваль - но и - мя Гос - под - не, бу - ди и - мя Гос -
под - не бла - го - сло - вен - но от
ны - не и до ве - ка.

rit.

От восток солнца

Музыка Г.Рютова
Ред. Г.Смирнова

11

Т. I
Т. II

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но

и - мя Гос - под - не, бу - ди и - мя Гос - под - не

бла - го - сло - вен - но от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

Музыка свящ. М.Ерхана

Ред. Г.Смирнова

12

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но и - мя Гос -

под - не, бу - ди и - мя Гос - под - не бла - го - сло -

вен - но от ны - не и до ве - ка.

От восток солнца

Протодиакон: "Премудрость"

Лаврского напева

Т. I
Т. II

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но и - мя

Бар.
Б.

Гос - под - не, бу - ди и - мя Гос - под - не

бла - го - сло - вен - но от ны - не и до ве - ка.

2. Достойно есть *

(входное)

Музыка А.Львова (№3)

До - стой - но есть я - ко во ис - тин - ну бла - жи - ти Тя,

Бо - го - ро - ди - цу, Прис - но - бла - жен - ну - ю и Пре -

* На Литургии св. Василия Великого "О тебе радуется", в дни двенадцатых праздников задостойник.

не - по - роч - ну - ю и Ма - терь Бо - га на - ше - го.

Чест - ней - шу - ю хе - ру - вим и Слав - ней - шу - ю

без срав - не - ни - я се - ра - фим, без ис - тле - ни - я

Бо - га Сло - ва Рожд - шу - ю су - шу - ю

Бо - го - ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - ем.

Тон деспотин

Румынское

Начинать петь только когда архиерей, надел клобук, поклонился, принял от иподиакона посох и поворачивается к народу для благословения.

8 Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,

8 ки - ри - е фи - ла - тэ, ки - ри - е фи - ла - тэ.

8 Ис пол-ла э-ти, ис пол-ла э-ти, ис пол-ла э-ти дэс - по - та.

На Патриаршей службе сразу после этого "На гору Сион".

На гору Сион

Напева Киево-Печерской Лавры

Музыкальное произведение «На гору Сион» в нотной записи. Оно состоит из пяти систем, каждая из которых включает вокальную партию (верхняя линия) и фортепианное сопровождение (нижняя линия). Музыка написана в тональности G-бемоль мажор (два бемоля) и 4/4 такта. В начале каждой системы на фортепиано звучит восьмой интервал (октава). Лирические тексты напечатаны под вокальной линией.

На го - ру Си - он взы - де бла - го - вест - ву - яй

и И - е - ру - са - ли - му про - по - ве - ду - яй

в кре - пос - ти воз - нес - ти глас; Пре - сла - на - я

гла - го - ла - ша - ся о те - бе, гра - де Бо - жий,

мир на Из - ра - и - ля и спа - се - ни - е я - зы - ков.

От восток солнца

Протодиакон: "Премудрость"

Излож. архим. Матфея

Т. I
Т. II
8

От вос-ток солн - ца до за - пад хваль - но

Бар.
Б.

и - мя Гос-под - не, бу - ди и - мя Гос-под - не

бла-го-сло-вен - но от ны - не и до ве - ка.

Достойно есть *

Музыка иером. Нафанаила (Бочкало)

До - сто - но есть, я - ко во ис - ти - ну бла -

жи - ти Тя, Бо-го - ро-ди - цу Прис - но-бла жен - ну -

* На Литургии св. Василия Великого "О тебе радуется", в дни двенадцатых праздников задостойник.

ю и Пре-не-по-роч - ну-ю и Ма - терь Бо-га на-ше -

го. Чест - ней - шу - ю хе - ру - вим и

Слав - ней - шу - ю без срав - не - ни - я Се - ра -

фим, без ист - ле - ни - я Бо - га Сло - ва

рожд - шу - ю Су - шу-ю Бо-го-ро - ди-цу, Тя ве-ли -

ча - ем, ве-ли - ча - ем, ве-ли - ча - ем.

Тон деспотин

Музыка д. Сергия Трубачева

Начинать петь только когда архиерей, надел клобук, поклонился, принял от иподиакона посох и поворачивается к народу для благословения.

f
Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,
f

ки - ри - е фи - ла - тэ, ки - ри - е фи - ла - тэ,
p

ки - ри - е фи - ла - тэ. Ис пол - ла э - ти
f

дэс - по - та, ис пол - ла э - ти
f

дэс - по - та, ис пол - ла э - ти дэс - по - та.
f

дэс - по - та,

На гору Сион

Музыка д. Сергея Трубачева

На го - ру Си - он взы - де бла - го - вест - ву - яй

и И - е - ру - са - ли - му про - по - ве - ду - яй

в кре - пос - ти воз - нес - ти глас; Пре - слав - на - я

гла - го - ла - ша - ся о те - бе, гра - де Бо - жий,

мир на Из - ра - и - ля и спа - се - ни - е я - зы - ков.

От восток солнца

Лаврского напева

Протоиерей: "Премудрость"

Т. I
Т. II

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но и - мя

Бар.
Б.

Гос - под - не, бу - ди и - мя Гос - под - не

бла - го - сло - вен - но от ны - не и до ве - ка.

Досто́йно е́сть

Демественное Патриаршее

Излож. прот. Михаила Лисицына

Дос - той - но е́сть я - ко во
я - ко

ис тин - ну
во тин - ну

бла - жи - ти Тя,

Бо - го - ро - ди - цу,

При - сно - бла - жен - ну - ю

и Пре - не - по - роч ну - ю

и Пре - не - по - роч - ну - ю

и Ма - терь Бо - га

на - ше - го. Чест - ней -

шу - ю Хе - ру - вим и

и

Слав - ней - шу - ю без срав - не -

Слав - ней - шу - ю

ни - я Се - ра - фим, без ис - тле - ни - я

Бо - га Сло - ва Рожд - шу - ю

Бо - га Сло - ва Рожд - шу - ю

су - шу - ю Бо - го - ро - ди -

цу Тя ве - ли - ча -

ем.

Тон деспотин

"Румынское"

Начинать петь только когда архиерей, надел клобук, поклонился, принял от иподиакона посох и поворачивается к народу для благословения.

Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,

ки - ри - е фи - ла - тэ, ки - ри - е фи - ла - тэ.

Ис пол-ла э-ти, ис пол-ла э-ти, ис пол-ла э-ти дэс - по - та.

На гору Сион

Напева Киево-Печерской Лавры

На го - ру Си - он взы - де бла - го - вест - ву - яй

и И - е - ру - са - ли - му про - по - ве - ду - яй

в кре - пос - ти воз - нес - ти глас; Пре - сла - на - я

гла - го - ла - ша - ся о те - бе, гра - де Бо - жий,

мир на Из - ра - и - ля и спа - се - ни - е я - зы - ков.

От восток солнца

Музыка д. Сергея Трубачева

Т. I
Т. II

p

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но

Бар.
Б.

mf

и - мя Гос - под - не, от вос - ток солн - ца до за - пад

mf

хваль - но и - мя Гос - под - не. Бу - ди и - мя

p

p

Гос - под - не бла - го - сло - вен - но от ны - не и до ве - ка,

более звучно

бу - ди и - мя Гос - под - не бла - го - сло - вен - но от ны - не и до

тише

ве - ка, от ны - не и до ве - ка.

Достойно есть №2

Музыка д. Сергея Трубачева

До-сто - но есть, я - ко во ис - ти - ну бла-жи - ти Тя, Бо - го -

ро - ди - цу Прис-но-бла-жен - ну - ю и Пре-не-по-роч - ну - ю

и Ма - терь Бо - га на - ше - го. Чест-ней - шу - ю хе - ру - вим

и Слав - ней-шу - ю без срав-не - ни - я Се - ра - фим,

без ист - ле - ни - я Бо - га Сло - ва рожд шу - ю

Су - щу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем,

Тя ве - ли - ча - ем, Тя ве - ли - ча - ем.

Тон деспотин

Музыка д. Сергея Трубачева

Начинать петь только когда архиерей, надел клобук, поклонился, принял от иподиакона посох и поворачивается к народу для благословения.

f Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,

f ки - ри - е фи - ла - тэ, ***p*** ки - ри - е фи - ла - тэ, ***p***

ки - ри - е фи - ла - тэ. Ис пол - ла э - ти

дэс - по - та, ис пол - ла э - ти

дэс - по - та, ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

На гору Сион

Музыка д. Сергея Трубачева

На го - ру Си-он взы - де бла-го-вест-ву - яй и И - е - ру - са -

ли - му про - по - ве - ду - яй в кре - пос - ти воз - нес - ти глас;

Пре - слав - на - я гла - го - ла - ша - ся о те - бе, гра - де Бо - жий,

мир на Из - ра - и - ля и спа - се - ни - е я - зы - ков.

Да возрадуется

Музыка д. Сергея Трубачева

Неторопливо

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о

Гос - по - де. Об - ле - че бо тя в ри - зу,

в ри - зу спа - се - ни - я, и о - деж - де - ю ве -

Несколько подвижнее

се - ли - я о - де - я тя, и о - деж - де - ю ве -

Сдержаннее

се - ли - я о - де - я тя. Да воз - ра - ду - ет -

ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Медленно

Об-ле - че бо тя в ри - зу, в ри - зу спа - се ни -
uis.

я, и о - деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя.

Энергично

Я - ко же - ни - ху

ВОЗ - ЛО - ЖИ ти ве - нец,

Я - ко, я - ко же - ни - ху ве - нец, ВОЗ - ЛО -

Я - ко же - ни - ху ВОЗ - ЛО - ЖИ ти ве - нец,

жи ти ве - нец,

ВОЗ - ЛО - ЖИ ти ве - нец.

Да ВОЗ -

ра - ду - ет - ся

ду - ша

тво - я

о

Гос - по - де, о

Гос

по - де.

Тон деспотин

По облачении архиерея

Музыка д. Сергея Трубачева

f

Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,

f

ки - ри - е фи - ла - тэ, ки - ри - е фи - ла - тэ.

Ис полла эти дэспота, исполла э - ти дэс - по - та, ис пол -

ла э - ти дэс - по - та. 1. 2. //дэс - по - та.

От восток солнца

Музыка Бутомо

Т. I
Т. II

От вос - ток солн - ца до за - пад хваль - но и - мя Гос -

Бар.
Б.

под - не, хваль - но и - мя Гос - под - не. Бу - ди

и - мя Гос - под - не бла - го - сло - вен - но от

ны - не и до ве - ка, и до ве - ка.

Достойно есть

До - стой - но есть я - ко во ис - тин - ну бла - жи - ти Тя, Бо - го -



ро - ди - цу, Прис - но - бла - жен - ну - ю и Пре - не - по -



роч-ну-ю и Ма - терь Бо-га на - ше - го. Чест-ней-шу - ю



хе-ру-вим и Слав - ней-шу-ю без срав-не-ни - я се-ра-фим,



без ис - тле - ни - я Бо - га Сло - ва Рожд - шу - ю



су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - ем.

Тон деспотин



Тон дэс-по - тин кэ ар-хи - е - рэ - а и-мон, ки-ри - е фи - ла - тэ.



Ис пол - ла э - ти дэс - по - та, ис пол - ла э - ти дэс - по - та,



ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

На гору Сион



На го - ру Си - он взы - де бла - го - вест - ву - яй



и И - е - ру - са - ли - му про - по - ве - ду - яй

в кре - пос - ти воз - нес - ти глас; Пре - слав - на - я гла -

го - ла - ша - ся о те - бе, гра - де Бо - жий,

мир на Из - ра - и - ля и спа - се - ни - е я - зы - ков.

Да возрадуется

Скоро
mf

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я, ду - ша тво - я о

Протяжно

Гос - по - де. Об - ле - че бо тя в ри - зу,

Скоро
f

в ри - зу спа - се - ни - я, об - ле - че бо тя
Об - ле - че бо тя

в ри - зу, в ри - зу, в ри - зу спа - се - ни - я.
в ри - зу,

Протяжно

И о - деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя,

Скоро

и о - деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя. Да воз -
о - де - я тя.

ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Протяжно

Я - ко же - ни - ху воз - ло - жи ти ве - нец, воз - ло -

жи ти, воз - ло - жи ти ве - нец и я - ко не - вес - ту у - кра -

Скоро

си тя кра - со - то - ю, у - кра - си тя, у - кра -

у - кра - си кра - со - то - ю, кра - со - то - ю. Да воз -

си тя ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

2. Достойно есть *

(входное)

Музыка А.Львова (№3)

Т. I
Т. II

До-стой-но есть я - ко во и - стин-ну бла - жи - ти

Бар.
Б.

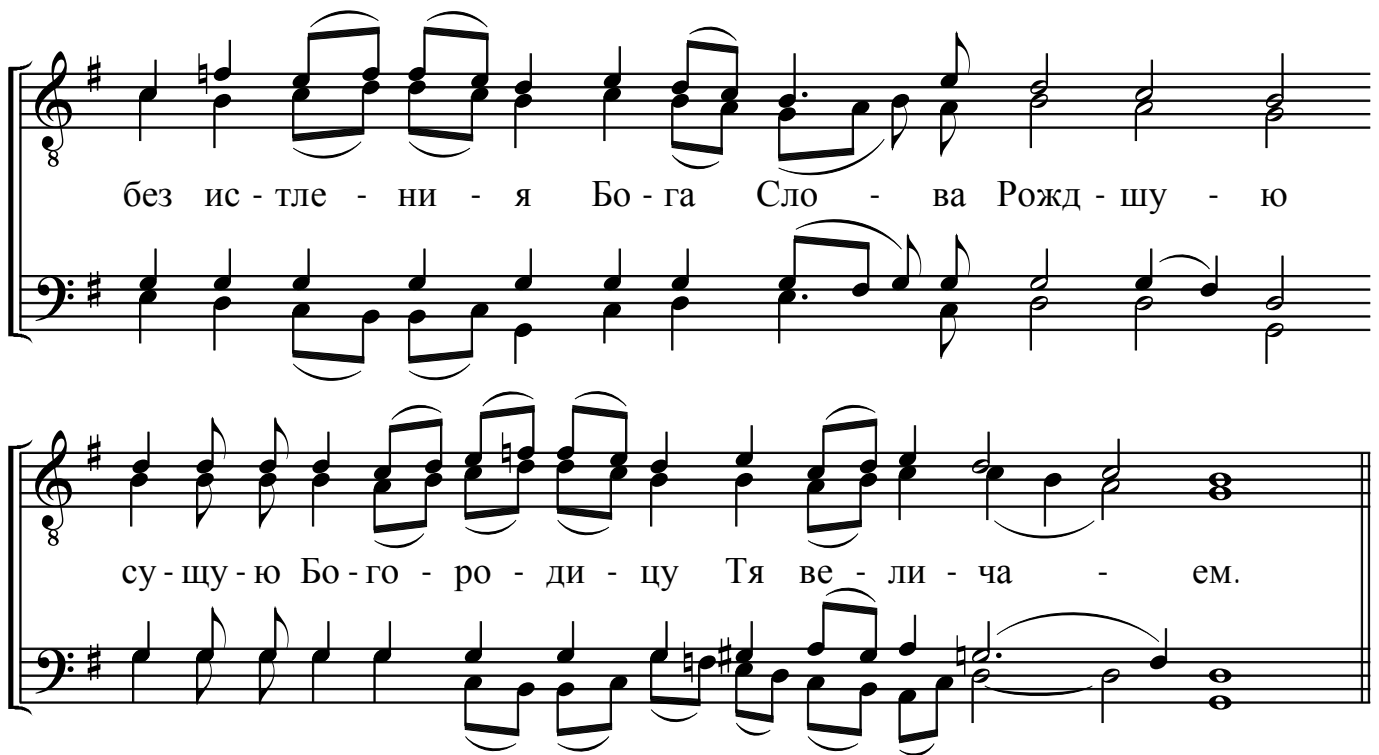
Тя, Бо - го - ро - ди - цу, Прис - но - бла - жен - ну - ю

и Пре - не - по - роч - ну - ю и Ма - терь Бо - га

на - ше - го. Чест - ней - шу - ю хе - ру - вим и

Слав - ней - шу - ю без срав - не - ни - я се - ра - фим,

* На Литургии св. Василия Великого "О тебе радуется", в дни двенадцатых праздников заდостойник.



без ис - тле - ни - я Бо - га Сло - ва Рожд - шу - ю
су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - ем.

Тон деспотин

Румынское

Начинать петь только когда архиерей, надел клобук, поклонился, принял от иподиакона посох и поворачивается к народу для благословения.



Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,
ки - ри - е фи - ла - тэ, ки - ри - е фи - ла - тэ.
Ис пол - ла э - ти, ис пол - ла э - ти, ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

Досто́йно е́сть

(Входное)

Музыка Н.Черепнина

Переложение П.Чеснокова

Не скоро

Т. I
Т. II

p

Дос - то - но е́сть, я - ко во ис -

Бар.
Б.

p

Дос - то - но е́сть, я -

ти - ну бла - жи - ти Тя, Бо - го -

mf

ко во ис - ти - ну

mf

ро - ди -

p

p

цу, Прис - но - бла - жен - ну - ю и Пре -

Прис - но - бла - жен - ну - ю

не - по - роч - ну - ю и Ма - терь

и Пре - не - по - роч - ну - ю,

Бо - га на ше -

го. Чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и Слав -

ней - шу - ю без срав - не ни - я, Се - ра -

фим, без ист - ле ни - я Бо - га

фим, без ист - ле ни - я Бо - га

без ист - ле - ни - я Бо -

Сло - ва рожд - шу - ю Су - га Сло - ва рожд - шу - ю

mf

шу - ю Бо - го - ро - ди - цу,

f

Тя, ве - ли - ча - ем, Тя ве - Тя ве - ве

p

ли - ча ли - ча ли - ча

ем, Тя ве - ли - ча ем.

f *p*

Медленно Замедл.

Достойно есть

Демественное Патриаршее

Изложение протоиерея
Михаила Лисицына

Не спеша

Дос - той - но есть я - ко во ис -

тин - ну бла - жи - ти

тин - ну

Тя, Бо - го - ро - ди - цу,

Прис - но - бла - жен - ну - ю

и Пре - не - по - роч - ну - ю

и Пре - не - по - роч - ну - ю

и Ма - терь Бо - га на

ше - го. Чест - ней - шу - ю

Хе - ру - вим и Слав - ней - шу - ю
и Слав - ней - шу - ю

без сра - ве - ни - я Се - ра - фим,

без ис - тле - ни - я Бо - га Сло - ва Рожд -
Бо - га Сло - ва Рожд -

шу - ю су - шу - ю Бо - го -

шу - ю

This system contains the first two lines of the musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in 3/8 time. The lyrics are: шу - ю су - шу - ю Бо - го -

ро - ди - цу Тя ве-ли - ча

This system contains the second two lines of the musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in 3/8 time. The lyrics are: ро - ди - цу Тя ве-ли - ча

ем.

This system contains the final line of the musical score. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in 3/8 time. The lyrics are: ем.

Достойно есть

Глас 6, Знаменного роспева

Излож. М.С.Покровского

$\text{♩} = 56$
p

Т. I
 Т. II

До - стой - но есть я - ко во и - стин - ну

Бар.
 Б.

p

бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу,

Прис - но - бла - жен - ну - ю

и Пре - не - по - роч - ну - ю

и Ма - терь Бо - га на - ше - го.

Чест - ней - шу - ю хе - ру - вим и

Слав - ней - шу - ю без срав - не - ни - я

се - ра - фим, без ис - тле - ни - я

Бо - га Сло - ва Рожд - шу - ю су - щу - ю

Бо - го - ро - ди - цу Тя ве - ли - ча - ем.

Достойно есть

Греческого роспева

Изложение иером. Викторина

mf

Ак - си - он эс - тин, ос а - ми - фос, ма - ка -

mf

ри - зин, сэ, тин Фе - о - то - кон, тин а - и - ма -

f

ка - ри - стон, кэ па - на - мо - ми - тон, кэ Ми - тэ - ра ту Фе -

у - и - мон. Тин ти - ми - о - тэ - ран тон Хе - ру -

вим, кэ эн - док - со - тэ - ран а - син - кри - тос

тон Се - ра - фим, тин а - ди - аф - тор - тос, Фе - он

Ло - гон тэ - ку - сан, тин он - тос Фе - о - то - кон

сэ ме - га - ли - но - мен.

Достойно есть

Демество

1 **Очень медленно**
ppp

Верх
Путь
Низ

Дос - той - но есть, я - ко
Дос - той - но есть, я - ко

2

во ис - ти - ну бла - жи - ти
во ис - ти - ну бла - жи - ти

3

Тя, Бо - го - ро - ди - цу,
Тя, Бо - го - ро - ди - цу,

4

Прис - но - бла - жен ну - ю

Прис - но - бла - жен ну - ю

5

и Пре - не - по - роч - ну - ю

и Пре - не - по - роч - ну - ю

6

7

и Ма - терь Бо - га на - ше -

и Ма - терь Бо - га на - ше -

8

го. Чест - ней - шу -

го. Чест - ней - шу -

ю хе - ру - вим

ю хе - ру - вим

9

и слав-ней - шу - ю без срав-не - ни - я

и слав-ней - шу - ю без срав-не - ни - я

10

се - ра - фим

се - ра - фим

11

без ист - ле - ни - я

без ист - ле - ни - я

12

Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,
Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,
Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,

13

су - щу - ю Бо - го - ро - ди - цу
су - щу - ю Бо - го - ро - ди - цу
су - щу - ю Бо - го - ро - ди - цу

14

Тя ве - ли - ча - ем.
Тя ве - ли - ча - ем.
Тя ве - ли - ча - ем.

Вошел еси во Церковь

На встречу Патриарха

Музыка свящ.Василия Зиновьева *

Переложение Г.Смирнова

Т. I
Т. II
Бар.
Б.

Во - шел е - си во Цер - ковь, ар - хи - е -

ре - ю Бо - га Выш - ня - го, хо - тья жерт - ву

при - нес - ти Гос - по - де - ви о сво - их

же и о люд - ских не - ве - жест - ви - их,

Немного из истории: в 1918 г. Патриарх Тихон передал песнопение для исполнения на патриаршей службе в одном из московских храмов А.Кастальскому. Кастальский пишет Б.Асафьеву: "Сейчас сработал "Архиерейское облачение" "по нужде" - на текст и мелодию, переданные мне "для исполнения" Патриархом, но в гарм.некоего свящ.Зиновьева, которую (лаврами его не плененный) я и заменил своею. Звучать будет, кажется, удовлетворительно..."

Из письма А.Кастальского Х.Гроздову: " ...Патриарх.. дал мне переложение некоего свящ.Зиновьева "В. еси во Ц" - в качестве песнопения за облачением. Мне приглянулся текст (мелодия обиходная), и я состряпал на эту мелодию и текст (отчасти и его переиначив по-своему, сообразно с "духом времени") - некое песнопение "на облачение архиерея", которое в воскресенье будут петь синодалы в Алексеевском монастыре в сослужении с Патриархом. Патриарху новая гармонизация не понравилась, после службы он сделал замечание Кастальскому, действительно, гармонизация Кастальского оказалась крайне неудачной, песнопение это практически больше не исполнялось.

но по - тщи - ся по - слу - жи - ти Гос - по - де - ви,

да у - слы - шит Гос - подь мо - лит - вы тво - я

и да - ру - ет на - ро - ду хри - сти - ан - ско - му

на вра - ги по - бе - ду, Свя - тей - шим

Пат - ри - ар - хом, Пре - о - свя - щен - ным Ар - хи -

е - ре - ом, бод - рость со мо - лит - во - ю,

Т.І

и - но - ком жи - ти - е без - греш - но - е

Т.ІІ
Бар.
Б.

и всем хри - сти - а - ном дол - го - ден - стви - е со

здра - ви - ем и ве - ли - ю ми - лость.

Вошел еси во Церковь

Со старопечатных нот

Во - шел е - си во Цер - ковь, ар - хи - е -

ре - ю Бо - га Выш - ня - го, хо - тя - щи жерт - ву

при - нес - ти Гос - по - де - ви о сво - их же

и о люд - ских не - ве - жест - ви - их,

но по - тщи - ся по - слу - жи - ти Гос - по - де - ви,

да у - слы - шит Гос - подь мо - лит - вы тво - я

и да - ру - ет пра - во - слав - но - му во - инс - тву

на вра - ги по - бе - ду, Свя - тей - шим

Пат - ри - ар - хом, Пре - о - свя - щен - ным Ар - хи - е -

ре - ом, бод - рость со мо - лит - во - ю,

и - но - ком жи - ти - е без - греш - но - е

и всем хри - сти - а - ном дол - го - ден - стви - е со

здра - ви - ем и ве - ли - ю ми - лость.

Тон деспотин**Румынское**

Начинать петь только когда архиерей, надел клобук, поклонился, принял от иподиакона посох и поворачивается к народу для благословения.

Т. I
Т. II
Бар.
Б.

Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,

ки - ри - е фи - ла - тэ, ки - ри - е фи - ла - тэ.

Ис пол - ла э - ти, ис пол - ла э - ти, ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

Тон дэспотин**Обиход**

Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон, ки - ри - е фи - ла - тэ.
Ис пол - ла э - ти дэс - по - та, ис пол - ла э - ти дэс - по - та,

ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

Тон деспотин

Музыка А.Кастальского

Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и -

мон, ки - ри - е фи - ла - тэ. Ис пол -

ки - ри - е фи - ла - тэ. Ис пол -

ла э - ти дэс - по - та, ис пол - ла э - ти дэс - по -

ла э - ти

та, ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

Тон деспотин

Музыка прот.Анатолия Правдолюбова

Трио

Т. I
Т. II
Бар.
Б.



Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е -

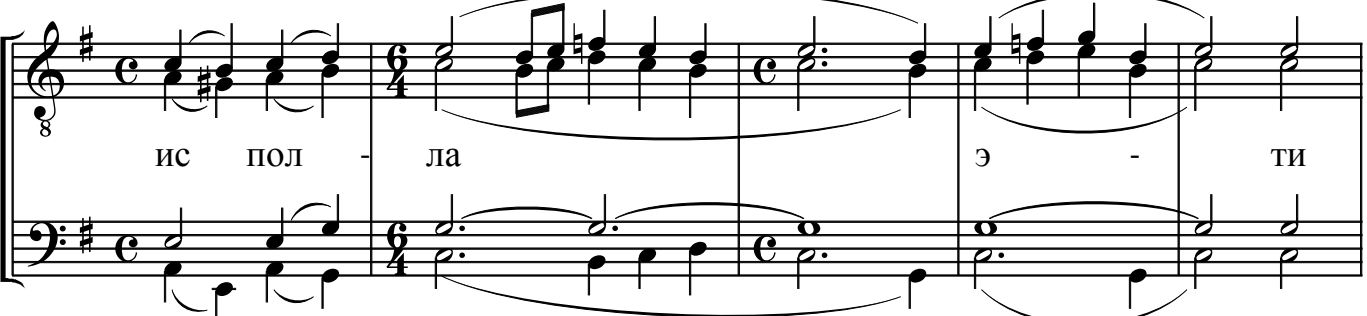


рэ - а и - мон, ки - ри - е фи - ла - тэ.

Хор



Ис пол-ла э - ти дэс - по - та, ис пол-ла э - ти дэс - по - та,



ис пол - ла э - ти



дэс - по - та.

Тон деспотин

Музыка прот. Анатолия Правдолюбова

Ред. Г.Смирнова

Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,

ки - ри - е фи - ла - тэ. Ис пол - ла э - ти

дэс - по - та, ис пол - ла э - ти дэс - по - та, ис пол -

ла э - ти дэс - по - та.

На гору Сион

Напева Киево-Печерской Лавры

Т. I
Т. II

На го - ру Си - он взы - де бла - го - вест - ву - яй

Бар.
Б.

и И - е - ру - са - ли - му про - по - ве - ду - яй

в кре - пос - ти воз - нес - ти глас; Пре - слав - на - я

гла - го - ла - ша - ся о те - бе, гра - де Бо - жий,

мир на Из - ра - и - ля и спа - се - ни - е я - зы ков.

На гору Сион

Музыка д. Сергея Трубачева

На го - ру Си - он взы - де бла - го - вест - ву - яй

и И - е - ру - са - ли - му про - по - ве - ду - яй

в кре - пос - ти воз - нес - ти глас; Пре - слав - на - я

гла - го - ла - ша - ся о те - бе, гра - де Бо - жий,

мир на Из - ра - и - ля и спа - се - ни - е я - зы - ков.

II. ОБЛАЧЕНИЕ

Да возрадуется душа твоя

Музыка А.Львова

Перед облачением происходит вынос кадила и его архидиаконовское благословение.
Момент начала пения - возгласы диаконов:

- "Господу помолимся. Да возрадуется душа твоя о Господе..."

1 **Скоро**



Т. I
Т. II

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Бар.
Б.

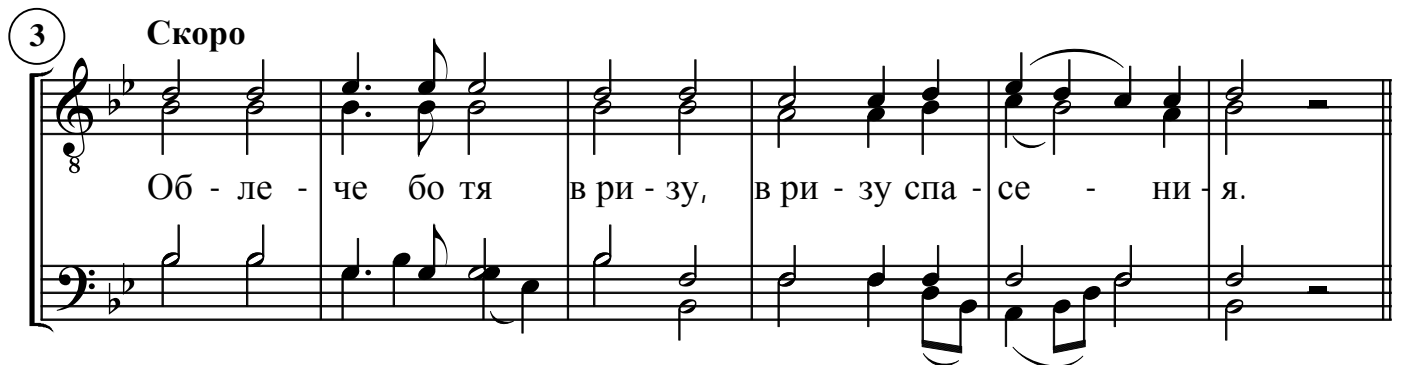
2 **Протяжно**



Об - ле - че бо тя в ри - зу, в ри - зу спа - се - ни - я.

Об - ле - че бо тя в ри - зу спа - се - ни - я.

3 **Скоро**



Об - ле - че бо тя в ри - зу, в ри - зу спа - се - ни - я.

4 **Протяжно**



И о - деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя.

о - де - я тя.

* Стихиры на облачении архидиакона, глас 7-й.

©Typing by Georgy Smirnov in 2012. Permission is granted to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.

5 **Скоро**

Да воз-ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

6 **Протяжно**

Об-ле - че бо тя в ри - зу, в ри - зу спа - се - ни - я.

Об - ле - че бо тя в ри - зу спа - се - ни - я.

7 **Скоро**

И о-деж-де - ю ве-се-ли - я, ве - се-ли-я о - де - я тя.

8 **Протяжно (выносят митру)**

Я - ко же-ни-ху воз - ло - жи ти ве-нец.

Бар.

воз - ло - жи ти ве-нец.

9 **Скоро**

Да воз-ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Все:

10 **Медленно** (*выносят гребень*)

И я - ко не - вес - ту, и я - ко не - вес - ту и я - ко не - вес - ту у - кра -

И я - ко не - вес - ту

(*митра*) кра со - то - ю,

у - кра - си тя кра со - то - ю,
си, у - кра - си тя кра со - то - ю,
у - кра - си тя кра со - то - ю,

Скоро

11 у - кра - си тя кра - со - то ю,

у - кра - си тя кра - со - то ю,
у - кра - си тя кра - со - то ю,
у - кра - си тя кра - со - то ю,

у - кра - си тя кра - со - то - ю.

си тя кра - со - то - ю, кра - со - то ю.
у - кра - си тя кра - со - то ю.

Хор прекращает петь как только архиерей надевает митру.

Заканчивается облачение возгласом диакона:

"Тако да просветится свет Твой пред человеки... всегда, ныне и присно и во веки веков. Аминь."

Трио:

Тон дэс - по тин кэ ар - хи - е -
ре - а и - мон, ки - ри - е фи - ла - тэ.

Все:

Ис-пол-ла э - ти дэс-по - та, ис-пол-ла э - ти дэс - по - та,
ис - пол - ла э - ти дэс - по - та.

Да возрадуется

Музыка Бутомо

1

Т. I
Т. II

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я, ду - ша тво - я о

Бар.
Б.

2

Гос - по - де. Об - ле - че бо тя в ри - зу, в ри - зу спа -

се - ни - я, об - ле - че бо тя в ри - зу спа - се - ни - я,

3

в ри - зу, в ри - зу спа - се - ни - я. Да воз - ра - ду - ет - ся ду -

ша тво - я, ду - ша тво - я о Гос - по - де.

4

И о - деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя,

и о - деж - де - ю, и о -

и о - деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя,

деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя, о -

5

де - я тя, о - де - я тя. Да воз - ра - ду - ет - ся ду -

ша тво - я, ду - ша тво - я о Гос - по - де.

6

Я - ко же - ни - ху воз - ло - жи ти ве - нец и я - ко, и

я - ко не - вес - ту, не - вес - ту у - кра - си тя кра - со - то -

7

ю, кра - со - то - ю. Да воз - ра - ду - ет - ся ду -

ша тво - я, ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Да возрадуется

Музыка иг.Силуана (Туманова)

1 Подвижно

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я

2 Медленнее

о Гос - по - де. Об - ле - че бо тя

в ри - зу спа - се - ни - я.

Подвижно

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

3

И о - деж - де - ю ве - се - ли - я

о - де - - - я - тя.

Подвижно

Да воз - ра - - ду - ет - ся ду - ша тво - я

о Гос - по - де. Я - ко же - ни - ху

Подвижно

воз - ло - жи ти ве - нец. Да воз -

ра - - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

5

И я - ко не - вес - ту у - кра - си - тя

Подвижнее

кра - со - то - ю. Да воз -

ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Да возрадуется

Музыка Ф.Иванова
Переложение Г.Смирнова

1 Allegro

f

Т.І
Т.ІІ

8

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос -

Бар.
Б.

2 Andante

Об - ле - че бо тя

по - де. Об - ле - че бо тя

Об - ле - че бо тя, об - ле - че бо тя

Об - ле - че бо тя

в ри - зу, ри - зу спа се - ни я,

в ри - зу,

3 Allegro

f

об - ле - че бо тя в ри - зу, ри - зу спа се - ни - я.

4

f

3/4

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

5 **Andante**
mp
 И о - деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя.
mp

6 **Allegro**
f
 И о - деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя.
f

7 **Allegro**
 Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

8 **Andante**
p solo
 Я - ко же - ни - ху воз - ло - жи, воз - ло - жи ти ве - нец
p solo

p solo
 И я - ко не - вес - ту у - кра - си - тя кра - со - то - ю,
p solo

f Все
 у - кра - си - тя кра - со - то - ю, у - кра - си - тя кра - со - то - ю.
f Все

Да возрадуется

Музыка А.Рутковского
Переложение Г.Смирнова

1 Скоро

8
Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

2 Протяжно

8
Об - ле - че бо тя, об - ле - че бо тя в ри - зу спа - се - ни -

3 Скоро

8
я. Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

4 Протяжно

8
И о - деж - де - ю ве - се - ли - я, о - деж - де - ю ве - се - ли - я о -

5 Скоро

8
де - я тя. Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о

6 Протяжно

Гос - по - де. Я - ко же - ни - ху воз - ло - жи ти, воз - ло -

7 Скоро

жи ти ве - нец, воз - ло - жи ти ве - нец. Да воз - ра - ду - ет -

8 Протяжно

ся ду - ша тво - я о Гос - по - де. И я - ко не -

вес - ту у - кра - си тя кра - со - то - ю, кра - со - то - ю.

9 Скоро

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Да возрадуется

Музыка д. Сергея Трубачева

Неторопливо

Т. I
Т. II

8

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о

Бар.
Б.

8

Гос - по - де. Об - ле - че бо тя в ри - зу,

8

в ри - зу спа - се - ни - я, и о - деж - де - ю ве -

Несколько подвижнее

8

се - ли - я о - де - я тя, и о - деж - де - ю ве -

Сдержаннее

8

се - ли - я о - де - я тя. Да воз - ра - ду - ет -

ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Медленно

Об - ле - че бо тя ври - зу, ври - зу спа - се -

ни - я, и о - деж - де - ю ве - се - ли - я о -

Энергично

Я - ко же - ни - ху
де - я ть. Я - ко, я - ко же - ни - ху

ВОЗ - ЛО - ЖИ ти ве - нец,
ху ве - нец, ВОЗ - ЛО - ЖИ ти ве - нец, ВОЗ - ЛО -
ВОЗ - ЛО - ЖИ ти ве - нец,

жи ти ве-нец. Да воз - ра - ду-ет - ся ду - ша тво - я о

Гос - по - де, о Гос - по - де.

Да возрадуется душа твоя

Музыка М.Балакирева
Переложение Г.Смирнова

Не скоро

Да воз - ра - ду-ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Несколько медленнее

Об - ле - че бо тя в ри - зу спа - се - ни - я,

Об - ле - че, об ле че бо тя в ри - зу, об - ле -

че, об ле че бо тя в ри - зу спа - се - ни - я

че, об ле че бо тя в ри - зу и о

и о - деж - де - ю ве - се - ли - я

и о - деж - де - ю ве - се - ли - я,

о - деж - де - ю ве - се - ли - я,

деж - де - ю ве - се - ли - я, ве - се - ли - я, и о -

ве - се - ли - я о - де - я тя.

о - де - я тя?

деж - де - ю ве - се - ли - я о - де - я тя.

Первый темп

f Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Я - ко же - ни - ху воз - ло - жи ти ве - нец,

я - ко же - ни - ху воз - ло - жи ти ве - нец

...и я - ко не - вес - ту у - кра - си тя

...и я - ко не - вес - ту у - кра - си
...и я - ко не - вес - ту

кра - со - то - ю, я - ко не - вес - ту у - кра - си тя

тя

кра - со - то - ю, я - ко не - вес - ту у - кра -

кра - со - то - ю,

си тя кра - со - то ю, кра - со - то - ю.

Первый темп

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Да возрадуется

Музыка Ф.Степанова
Переложение Г.Смирнова

Музыкальная партитура первого предложения. Верхний стеллаж (сопрано) и нижний стеллаж (альто/тенор). Ключи: G-clef (сопрано) и F-clef (альто/тенор). Тональность: G-dur. Метр: 4/4. Текст: Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша, ду - ша тво - я о

Музыкальная партитура второго предложения. Верхний стеллаж (сопрано) и нижний стеллаж (альто/тенор). Ключи: G-clef (сопрано) и F-clef (альто/тенор). Тональность: G-dur. Метр: 4/4. Текст: Гос - по - де, ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Музыкальная партитура третьего предложения. Верхний стеллаж (сопрано) и нижний стеллаж (альто/тенор). Ключи: G-clef (сопрано) и F-clef (альто/тенор). Тональность: G-dur. Метр: 4/4. Текст: Об - ле - че бо тя в ри - зу, в ри - зу спа - се - ни - я,

Музыкальная партитура четвертого предложения. Верхний стеллаж (сопрано) и нижний стеллаж (альто/тенор). Ключи: G-clef (сопрано) и F-clef (альто/тенор). Тональность: G-dur. Метр: 4/4. Текст: и о - деж - де - ю ве - се - ли - я, и о - деж - де -

Музыкальная партитура пятого предложения. Верхний стеллаж (сопрано) и нижний стеллаж (альто/тенор). Ключи: G-clef (сопрано) и F-clef (альто/тенор). Тональность: G-dur. Метр: 4/4. Текст: ю ве - се - ли - я о - де - я тя. Да воз -

ра - ду - ет - ся ду - ша, ду - ша тво - я о Гос - по -

де, ду - ша тво - я о Гос - по - де.

Я - ко же - ни - ху воз - ло - жи ти, воз - ло - жи ти ве - нец,
воз - ло - жи ти ве - нец

воз - ло - жи ти ве - нец
и я - ко не - вес - ту у - кра -
воз - ло - жи ти ве - нец

си тя кра - со - то - ю, у - кра - си тя кра - со - то - ю, кра - со -

то - ю. Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша, ду -

ша тво - я о Гос - по - де, ду - ша тво - я о

Гос - по - де, о Гос - по - де.

Да возрадуется душа твоя

Музыка свящ. М.Ерхана
Переложение Г.Смирнова

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша, ду -

ша тво - я о Гос - по - де.

2 Умеренно

Об - ле - бо - тя, об - ле - че бо - тя в ри - зу спа - се - ни -

я и о - деж - де - ю ве - се - ли - я, о - деж - де - ю ве -

се - ли - я о - де - я, о - де - я тя.

Да воз - ра - ду - ет - ся ду - ша, ду -

ша тво - я о Гос по - де.

Я - ко же - ни - ху воз - ло - жи ти, воз - ло - жи ти ве -

нец, воз - ло - жи ти ве - нец и я - ко не - вес - ту, не -

вес - ту у - кра - си тя кра - со - то - ю, у - кра - си тя кра - со -

то - ю. Да воз - ра ду - ет -

ся ду - ша, ду - ша тво - я о Гос по - де.

Да возрадуется

На "Удивися Иосиф" напева Киево-Печерской Лавры

Т. I
 Т. II
 Бар.
 Б.

Да воз - ра ду - ет - ся
 ду - ша тво - я о Гос - по - де,
 о Гос - по - де. Об
 ле - че, об - ле - че бо тя в ри - зу,
 ри - зу спа - се - ни - я,

ри - зу спа - се - ни - я. И о - деж -

де - ю ве - се - ли - я, ве - се - ли - я

о - де - я, о - де - я тя.

Я ко же - ни - ху воз -

(выносят митру)

ло - жи ти, воз - ло - жи ти ве - нец,

В качестве песнопения, сопровождающего облачение, можно использовать и гласовое пение - это особенно актуально в хорах, бережно хранящих к обиходную гласовую традицию:

Глас 7:

Да возра́дуется душа твоя о Го́споде:/ облече́ бо ты в ризу спасе́ния/ и оде́жду веселия оде́я ты́,/ я́ко жениху возложи́ ти вене́ц, // и яко невесту украси́ ты красо́тою.

Благослове́н Бог, изливая́й благода́ть свою́/ на архиере́и Своя, яко ми́ро,/ сходя́щее на браду́, браду́ Ааро́ню, // сходя́щее на оме́ты оде́жды его́.

Благослове́н Бог, препоясу́яй ты си́лою,/ и положи́т непорочен пу́ть твой,/ соверша́яй но́зе твои́ яко елени́, // и на вы́соких поставля́й ты.

Десница Твоя, Го́споди,/ просла́вится в крѣпости,/ десна́я рука Твоя, Господи, сокруши́ враги́ // и множеством славы Твоей стерл еси́ супоста́ты.

Ру́це Господни/ сотвори́сте ты и созда́сте ты, // вразуми ты и научиши ся за́поведем Его́.

Архиере́и Твои, Го́споди/ облеку́тся в пра́вду,/ и преподо́бнии Твои радостию возра́дуются, // всегда́, ныне и присно, и во ве́ки веко́в. Аминь.

Препоя́йся ору́жием твои́м/ по бедре́ твоём, си́льне,/ красото́ю твоею и добро́тою твоёю,/ и наляцѣ́, и успева́й, и ца́рствуй,/ истины ради, и кротости, и пра́вды,/ и наста́вит тя дивно десни́ца твоя// всегда, ныне и присно, и во ве́ки веков. Аминь.

На рамах, Христѣ́, заблуждшее взя́в естество́,/ вознёслся еси, Богу и Отцу́ привёл еси́,// всегда, ныне и присно, и во ве́ки веков. Аминь.

Сердце чисто сози́ждет в тебе Бо́г,/ и ду́х прав обновит во утробе твоей,// всегда, ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Аще кто хочет послéдовати мнѣ́,/ да отвер́жется себе, рече́ Господь,/ и возмет Крест свой, и послéдует мне,// всегда, ныне и присно, и во ве́ки веков. Аминь.

Положи Господь на главу́ твою́/ вене́ц от ка́мений драги́х,/ живота́ проси́л еси́/ и да́ст ти в долготу́ днѣ́й,// всегда, ныне и присно, и во ве́ки веков. Аминь.

В период Святой Четырдесятницы последование облачения то же, что и на обычной Литургии, однако вместо "Да возрадуется душа твоя о Господе..." поется "Свыше пророцы..." или ирмосы канона (напр., "Помощник и покровитель", в Великий Четверток - "Сеченное сечется...", в Великую Субботу - "Волною морскою..."). Диакон не возглашает первых слов песнопения, поэтому, после благословения кадила, сигналом к началу пения служат слова диакона: Господу помолимся! Господи помилуй. Хор: Свыше пророцы...

ОСОБЕННОСТИ АРХИЕРЕЙСКОЙ СЛУЖБЫ В ВЕЛИКИЙ ПОСТ

В период Святой Четыредесятницы последование облачения то же, что и на обычной Литургии, однако вместо "Да возрадуется душа твоя о Господе..." поется "Свыше пророцы..." или ирмосы канона (напр., "Помощник и покровитель", в Великий Четверток - "Сеченное сечется...", в Великую Субботу - "Волною морскою..."). Диакон не возглашает первых слов песнопения, поэтому, после благословения кадила, сигналом к началу пения служат слова диакона: **Господу помолимся! Господи помилуй.**

Хор: Свыше пророцы...

Свыше пророцы

Напева Киево-Печерской Лавры

Т. I
Т. II
Бар.
Б.

Свы - ше про - ро - цы Тя пред - воз - вес - ти - ша,
От - ро - ко - ви - це, стам ну,
жезл, скри - жаль, ки - вот, свещ - ник, тра -
пе - зу, го - ру не - се - ко - му - ю, зла -

ту - ю ка - диль - ни - цу и ски - ни - ю,

дверь не - про - хо - ди - му - ю, па - ла - ту и

лест - ви - цу, и прес - тол Ца - рев.

Свыше пророцы

Музыка М.Балакирева
Переложение Г.Смирнова

Т.1
Т.2

Свы - ше про - ро - цы Тя пред - воз - вес - ти - ша, От -

Бар.
Б.

ро - ко - ви - це, стам - ну, жезл, скри - жаль, ки -

вот, свещ - ник, тра - пе - зу, го - ру не - се -

ко - му - ю, зла - ту - ю ка -

зла - ту -

ту - ю, диль - ни - цу, зла - ту - ю ка - диль - ни -

ю ка - диль - ни -

ка - диль - ни - -цу, ка -
цу, зла - ту - ю ка - диль ни -
цу, ка - диль - ни - цу, ка -

диль - ни - цу,
цу и ски - ни - ю, дверь
диль - ни - цу,

не - про - ход - ну - ю, па - ла - ту и

лест - ви - цу, и прес - тол

Ца - рев.

Свыше пророцы

Музыка д.Сергия Трубачева

Т. I
Т. II

Свы - ше про - ро - цы Тя пред - воз - вес - ти - ша,

Бар.
Б.

От - ро - ко - ви - це, стам - ну, жезл, скри - жаль,

ки - вот, свещ - ник, тра - пе - зу, го - ру

не - се - ко - му - ю, зла - ту - ю ка - диль - ни - цу

и ски - ни - ю, дверь не - про - ход - ну - ю, па - ла - ту

и лест - ви - цу, и прес - тол

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics "и лест - ви - цу, и прес - тол". The lower staff is in bass clef and contains the piano accompaniment. Both staves feature a series of chords and melodic lines, with some notes tied across bar lines.

Ца - рев, па - ла - ту и лест - ви - цу, и прес -

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics "Ца - рев, па - ла - ту и лест - ви - цу, и прес -". The lower staff is in bass clef and contains the piano accompaniment. The system includes a repeat sign in the first measure of the vocal line.

тол Ца - рев, Ца - рев.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics "тол Ца - рев, Ца - рев.". The lower staff is in bass clef and contains the piano accompaniment. The system concludes with a double bar line.

Заканчивается облачение возгласом диакона:

"Тако да просветится свет Твой пред человеки... всегда, ныне и присно и во веки веков. Аминь".

Тон деспотин

Трио по облачении

Музыкальный фрагмент для Т. I, Т. II и Бар. Б. в 2/4 такте. Ключевая подпись: один flat (B-flat). Восьмой номер. Текст: Тон дэс - по тин кэ ар - хи - е -

Музыкальный фрагмент для Т. I и Бар. Б. в 2/4 такте. Ключевая подпись: один flat (B-flat). Восьмой номер. Текст: рэ - а и - мон, ки - ри - е фи - ла - тэ.

Музыкальный фрагмент для Т. I и Бар. Б. в 2/4 такте. Ключевая подпись: один flat (B-flat). Восьмой номер. Текст: Ис полла эти дэспота, ис полла э - ти дэс - по - та, ис пол -

Музыкальный фрагмент для Т. I и Бар. Б. в 2/4 такте. Ключевая подпись: один flat (B-flat). Восьмой номер. Текст: ла э - ти дэс - по - та.

Заканчивается облачение возгласом диакона:

"Тако да просветится свет Твой пред человеки... всегда, ныне и присно и во веки веков. Аминь".

Ис полла эти деспота

По облачении архиерея

Музыка д. Сергея Трубачева

f

Тон дэс - по - тин кэ ар - хи - е - рэ - а и - мон,

f

ки - ри - е фи - ла - тэ, ки - ри - е фи - ла - тэ.

Ис полла эти дэспота, исполла э - ти дэс - по - та, ис пол - ла э - ти

1. дэс - по - та. 2. //дэс - по - та.

III. МАЛЫЙ ВХОД НА ЛИТУРГИИ

Начинает братия (хор начинает петь, когда архиерей, поднявшись на амвон, благословляет народ).

В алтаре "спаси ны Сыне Божий" не запоют - петь тропари: каждения не будет.

Т. I
Т. II
8
Спа - си ны, Сы - не Бо - жий,

Бар.
Б.

8
*(1.) вос - кре - сый из мерт - вых по - ю - щия Ти:

8
Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.

* Или:

2. Ī ī ēēðāāī ē Āī āī ðī àēōū...

3. Āī ñāyōūō Æāāī Ñūé...

4. Ī ēī òèp ðañī í ūéñy...

5. Ðī æāāéñy ī ò Āāāū...

6. Ī ēī òèp í áðāçāāūéñy... (в алтаре: "во святых Дивен Сый")

7. Āī Ēī ðāāí á ēðñðēāūéñy...

8. Āī çñāāūé í à æðāāy...

9. Āī çí āñūéñy āī ñēāāā...

10. Ī ðāī áðāçēāūéñy í à āī ðā...

(Если день воскресный, то в алтаре припев праздника, а на клиросе - воскресный)

11. Ī yðēāāñyðí ēōū:

8
Спа - си ны, У - те - ши - те - лю Бла - гий, по - ю - щия Ти:

Трио:

Ис - пол - ла э - ти дэс - по - та,

ис - пол - ла э - ти дэс - по - та,

ис - пол - ла э - ти дэс - по - та,

ис - пол - ла э - ти дэс - по - та,

Когда архиерей поворачивается к народу, вступает хор:

ис - пол - ла э - ти дэс - по - та.

После этого сразу петь тропари. или Великая Похвала, если служит Святейший.

Ис полла эти дэспота

(Во время каждения)

Музыка Г.Лапаева

Т. I
Т. II

Ис пол - ла э - ти дэс - по - та,

Бар.
Б.

ис пол - ла э - ти дэс - по - та,

ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

Ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

Или так:

Ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

Ис полла эти дэспота

(Демественное)

Ис - пол ла

Ис - пол-ла

Ис-пол - ла

ти де -

э - ти

э - ти де -

спо - та

де спо -

спо - та

та

Ис полла эти деспота

(Трио)

Музыка д. Сергия Трубачева

Т. I
Т. II

Ис пол-ла

Бар.
Б.

Ис пол-ла, ис пол-ла

э - ти дэс - по - та, ис пол - ла э - ти

э - ти дэс - по - та, ис пол - ла

дэс - по - та, ис пол -

дэс - по - та,

ла э - ти дэс - по - та, ис пол -

ла э - ти дэс - по - та.

Ис пол - ла э - ти дэс - по - та.

Великая похвала

Т. I
Т. II

Бар.
Б.

1. Вар - фоломёю, Архиепископу Константинопольскому,

Святёйшему Вселёнскому Пат-ри-ар - ху мно-га ле - та;

2. Феодору, Блаженнейшему Папе и Патриарху Александрийскому
многа лета;
3. Игнатию, Блаженнейшему Патриарху Антиохийскому
многа лета;
4. Феофилу, Блаженнейшему Патриарху Иерусалимскому
многа лета;
5. Великому Господину и Отцу нашему Алексию,

тёйшему Патриарху Московско - му и Все - я Ру - си

мно-га ле - та;

6. **Или́и, Святе́йшему и Блаженнейшему Католико́су-патри́рху всея Гру́зии - мно́га ле́та!**
7. **Иринéю, Святе́йшему Патри́рху Сёрбскому - мно́га ле́та!**
8. **Дани́илу, Блаже́ннейшему Патри́рху Румы́нскому - мно́га ле́та!**
9. **Макси́му, Святе́йшему Патри́рху Бо́лгарскому - мно́га ле́та!**
10. **Хризосто́му, Блаже́ннейшему Архие́пископу Ки́прскому - мно́га ле́та!**
11. **Иерони́му, Блаже́ннейшему Архие́пископу Афíнскому - мно́га ле́та!**
12. **Анаста́сию, Блаже́ннейшему Архие́пископу Алба́нскому - мно́га ле́та!**
13. **Са́вве, Блаже́ннейшему Митрополи́ту Варша́вскому - мно́га ле́та!**
14. **Христофо́ру, Блаже́ннейшему Митрополи́ту Чéшских земе́ль и Слова́кии - мно́га ле́та!**
15. **Ио́не, Блаже́ннейшему Митрополи́ту Америкáнскому и Кана́дскому - мно́га ле́та!**
16. **Преосвяще́нным Митрополи́том, Архие́пископом и Епи́скопом, и все́му освященному собо́ру - мно́га ле́та!**
17. **Богохрани́мей стране́ нашей, власте́м и во́инству и наро́ду ея, и все́м правосла́вным христи́аном - мно́га ле́та!**

Тропарь Троице

Музыка С.Зубачевского

(Ум. 14.05.1969)

1

Т. I
Т. II
Бар.
Б.

Бла-го-сло-вен е-си Хрис-те Бо-же наш,
И-же пре-муд-ры лов-цы яв-лей, низ-пос-лав им
Ду-ха Свя-та-го, и те-ми у-лов-лей все-лен-ну-ю,
Че-ло-ве-ко-люб-че сла-ва Те-бе.

Тропарь Троице

Музыка С.Зубачевского (вариант)

2

Бла-го-сло-вен е-си Хрис-те Бо-же наш, И-же пре-муд-ры
лов-цы яв-лей, низ-пос-лав им Ду-ха Свя-та-го, и те-ми

у-лов-лей все-лен-ну-ю, Че-ло-ве-ко-люб-че сла - ва Те - бе.

Кондак Троице

Напева Троице-Сергиевой Лавры

3

Ег - да сниз - шед я - зы - ки сли - я, раз - де - ля - ше

я - зы - ки Выш - ний, ег - да же ог - нен - ны - я я - зы - ки

раз - да - я - ше, в со - е - ди - не - ни - е вся при - зва.

И со - глас - но сла - вим Все - свя - та - го Ду - ха.

На Литургии Преждеосвященных Даров особую форму приобретает Малый Вход. По уставу Литургия Преждеосвященных Даров начинается с вечерни, и входным песнопением в ней является "Свете Тихий".

В этом случае так же, как и при непостовом архиерейском Входе соблюдается трехчастная форма: духовенство начинает петь в центре храма "Свете тихий", киевским распевом. Хор вступает со слов: "Достоин еси во вся времена..." во время сошествия владыки с кафедры и поет до конца:

После хорового проведения духовенство допевает еще раз "Достоин еси...", после чего поется трио "Ис полла..." по той же схеме, что и на обычной Литургии.

Т. I
Т. II

8
Дос - то - ин е - си во вся вре - ме - на пет бы - ти

Бар.
Б.

Detailed description: This is the first system of a musical score for 'Свете тихий'. It features two vocal parts (T. I and T. II) and a basso continuo part (Бар. Б.). The vocal parts are in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The basso continuo part is in a bass clef with a common time signature. The lyrics are: 'Дос - то - ин е - си во вся вре - ме - на пет бы - ти'.

8
гла - сы пре - по - доб - ны - ми, Сы - не Бо - жий жи - вот

Detailed description: This is the second system of the musical score. It continues the vocal and basso continuo parts. The lyrics are: 'гла - сы пре - по - доб - ны - ми, Сы - не Бо - жий жи - вот'.

8
да - яй, тем - же мир Тя сла - вит.

Detailed description: This is the third system of the musical score. It concludes the vocal and basso continuo parts. The lyrics are: 'да - яй, тем - же мир Тя сла - вит.'.

Или так:

8
Дос - то - ин е - си во вся вре - ме - на пет бы - ти

Detailed description: This is the first system of an alternative musical score for 'Свете тихий'. It features two vocal parts and a basso continuo part. The vocal parts are in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The basso continuo part is in a bass clef with a common time signature. The lyrics are: 'Дос - то - ин е - си во вся вре - ме - на пет бы - ти'.

8
гла - сы пре - по - доб - ны - ми, Сы - не Бо - жий

Detailed description: This is the second system of the alternative musical score. It continues the vocal and basso continuo parts. The lyrics are: 'гла - сы пре - по - доб - ны - ми, Сы - не Бо - жий'.

жи - вот да - яй, тем - же мир Тя сла - вит.

This system shows the beginning of the 'Small Entrance' with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'жи' followed by a quarter note 'вот', a half note 'да' followed by a quarter note 'яй', and then a half note 'тем' followed by a quarter note 'же', a half note 'мир', a quarter note 'Тя', a half note 'сла' followed by a quarter note 'вит'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

После хорового проведения духовенство допевает еще раз "Достоин еси...", после чего поется трио "Ис полла..." по той же схеме, что и на обычной Литургии.

Ис - пол - ла э - ти дэс - по - та,

This system continues the vocal line with a half note 'Ис', a quarter note 'пол', a half note 'ла', a quarter note 'э', a half note 'ти', a quarter note 'дэс', a half note 'по' followed by a quarter note 'та'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

ис - пол - ла э - ти дэс по - та,

This system continues the vocal line with a half note 'ис', a quarter note 'пол', a half note 'ла', a quarter note 'э', a half note 'ти', a quarter note 'дэс', a half note 'по' followed by a quarter note 'та'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

ис - пол - ла э - ти дэс - по - та,

This system continues the vocal line with a half note 'ис', a quarter note 'пол', a half note 'ла', a quarter note 'э', a half note 'ти', a quarter note 'дэс', a half note 'по' followed by a quarter note 'та'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

ис - пол - ла э - ти дэс - по - та,

This system continues the vocal line with a half note 'ис', a quarter note 'пол', a half note 'ла', a quarter note 'э', a half note 'ти', a quarter note 'дэс', a half note 'по' followed by a quarter note 'та'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

Когда архиерей поворачивается к народу, вступает хор:

ис - пол - ла э - ти дэс - по - та.

This system continues the vocal line with a half note 'ис', a quarter note 'пол', a half note 'ла', a quarter note 'э', a half note 'ти', a quarter note 'дэс', a half note 'по' followed by a quarter note 'та'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

IV. ТРИСВЯТОЕ

1 Болгарское

Т. I
Т. II

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Бар.
Б.

Свя - тый Без-смерт - ный по - ми - луй, по-ми - луй нас,

2 Духовенство в алтаре:

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый Без-смерт - ный по - ми - луй, по-ми - луй нас,

3 Хор (медленно и тихо):

Свя - тый Боже, Святыи Крепкий, Святыи Безсмертныи по-ми - луй нас,

Архиерей выходит на амвон. Окончание возгласа: "...егоже насади десница Твоя."

4 **Трио:** *пауза (поворачивается)*

А - ги - ос О - фэ - ос А - ги - ос Ис - хи - рос,

(поворачивается)

А - ги - ос А - фа - на - тос, э - ле - и - сон и - мас.

5 **Хор (быстро):** или нараспев, как 1

Свя - тый Боже, Святой Крепкий, Святой Безсмертный по - ми - луй нас,

6 **Духовенство в алтаре:**

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый Без - смерт - ный по - ми - луй, по - ми - луй нас,

7 Хор:

Сла - ва и ныне: А - минь. Свя - тый Без - смерт - ный
по - ми - луй, по - ми - луй нас,

8 Хор:

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,
Свя - тый Без - смерт - ный по - ми - луй, по - ми - луй нас,

Елицы

1 Хор:

Е - ли - цы во Хрис - та кре - сти - сте - ся, во Хри - ста

2 Духовенство:

об - ле - ко - сте - ся. Ал - ли - лу - и - я. Е - лицы...

3 Хор:

Е - лица... ал - ли - лу - и - я.

The musical score for the Chorus is written on two staves (treble and bass clef) in G major. It consists of a series of chords and single notes, with the lyrics "Е - лица... ал - ли - лу - и - я." written below the notes.

Архиерей выходит на амвон. Окончание возгласа: "...егоже насади десница Твоя."

4 Трио исполнителей:

Из старинных нот

Е - ли - цы во Хри - ста крес - ти - сте - ся, во Хри - ста об - ле -

The musical score for the Trio of performers is written on two staves (treble and bass clef) in G major. It features a melodic line with lyrics "Е - ли - цы во Хри - ста крес - ти - сте - ся, во Хри - ста об - ле -" and a bass line accompaniment.

кос - те - ся. Ал - ли - лу - и - я.

2. 1. //_я.

The musical score continues on two staves (treble and bass clef) in G major. It includes a melodic line with lyrics "кос - те - ся. Ал - ли - лу - и - я." and a bass line. The piece concludes with two endings: a second ending (2.) and a first ending (1.) marked with a double bar line and a fermata.

4 Или так:

О си гар ис Хрис - тон э бап - тис - фи - тэ, Хрис - тон

The musical score for "Или так" is written on two staves (treble and bass clef) in G major. It features a melodic line with lyrics "О си гар ис Хрис - тон э бап - тис - фи - тэ, Хрис - тон" and a bass line accompaniment.

э - нэ - ди - сас - фе, ал - ли - лу - и - я.

The musical score continues on two staves (treble and bass clef) in G major. It features a melodic line with lyrics "э - нэ - ди - сас - фе, ал - ли - лу - и - я." and a bass line accompaniment.

5 Хор: или нараспев, как 1 6 Духовенство:

Е - лица... ал - ли - лу - и - я. Е - лица...

7 Хор:

Сла - ва и ныне: А-минь. во Хри - ста об - ле - ко - сте - ся.

8 Хор:

Ал-ли-лу - и - я. Е - ли - цы во Хрис-та кре-сти-сте-ся,

во Хри - ста об - ле - ко - сте - ся. Ал - ли - лу - и - я.

Кресту Твоему...

1 Хор:

Крес-ту Тво - е - му по-кла-ня - ем - ся, Вла-ды - ко,

и Свя - то - е Вос - кре - се - ни - е Тво - е сла - вим.

2) Духовенство также.

3) Хор (медленно и тихо):

Крес - ту Тво - е - му по - кла - ня - ем - ся, Вла - ды - ко,

и Свя - то - е Вос - кре - се - ни - е Тво - е сла - вим.

Архиерей выходит на амвон. Окончание возгласа: "...егоже насади десница Твоя."

4) Солисты:

Крес - ту Тво - е - му по - кла - ня - ем - ся, Вла - ды - ко,
unis. *div.*

и Свя - то - е Вос - кре - се - ни - е Тво - е сла - вим.

5) Хор, читком, как 3) или нараспев, как 1)

6) Духовенство как 1)

7) Хор: Слава и ныне:, И Святое...

8) Хор как 1)

V. ХИРОТОНИЯ

Хиротония во пресвитера бывает по Великом входе, во диакона - по Достойно есть, по хиротонии же - осенение (тогда по Херувимской осенения не бывает).

Когда хиротонисуемый вводится в алтарь, его трижды обводят вокруг Святого Престола при пении тропарей (первый раз в алтаре, второй - на клиросе).

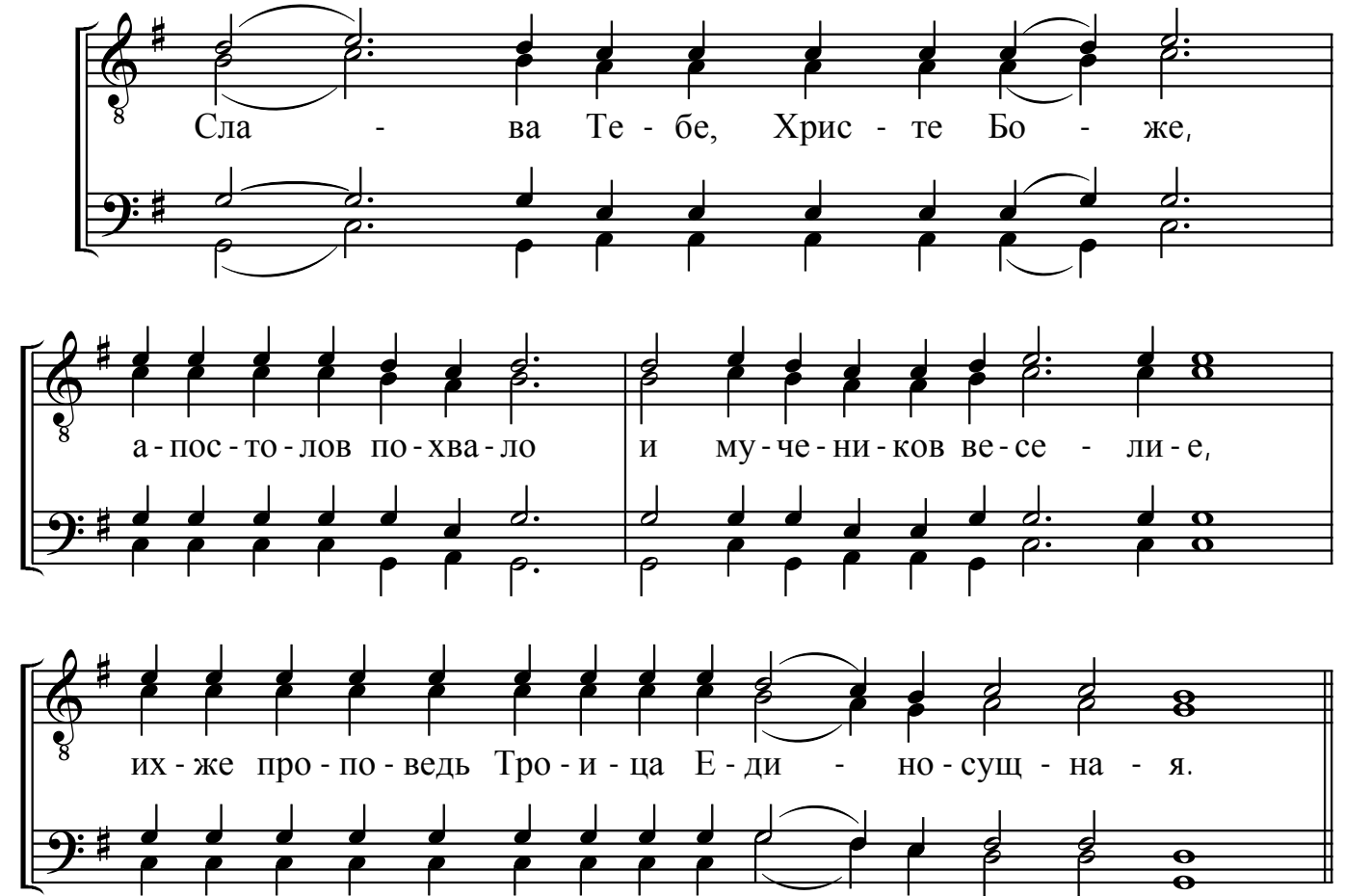
1-й тропарь:

Т. I
Т. II
Бар.
Б.



Свя - ти - и му - че - ни - цы, и - же до - бре стра - дав - ша и вен - чав - ше -
ся, мо - ли - те - ся ко Гос - по - ду спа - сти - ся ду - шам на - шим.

2-й тропарь:



Сла - ва Те - бе, Хрис - те Бо - же,
а - пос - то - лов по - хва - ло и му - че - ни - ков ве - се - ли - е,
их - же про - по - ведь Тро - и - ца Е - ди - но - суц - на - я.

3-й тропарь (во время пения 3-го тропаря ставленник должен обойти вокруг престола, сделать три поклона а архиерей - возложить на его голову омофор):

И-са-и-е ли-куй: Де-ва и-ме во чре - ве и ро-ди Сы-на

Эм-ма-ну-и-ла, Бо - га же и че-ло-ве - ка, Вос-ток и - мя Е-му,

Е-го - же ве-ли-ча-ю-ще, Де - ву у-бла-жа - ем.

Затем молитва "Божественная благодать" и ещё две молитвы, во время которых сначала валтаре, а затем на клиросе поют "Господи, помилуй (трижды):

Ки - ри - е э - лей - сон, ки - ри - е э -

лей - сон, ки - ри - е э - лей - сон.

1-й тропарь:

8 Свя-ти-и му-че-ни-цы, и-же до-бре стра-дав-ша и вен-чав-ше-ся,

8 мо-ли-те-ся ко Гос-по-ду спа-сти-ся ду-шам на-шим.

2-й тропарь:

8 Сла-ва Те-бе, Хрис-те Бо-же, а-пос-то-лов по-хва-ло и му-че-ни-ков

8 ве-се-ли-е, их-же про-по-ведь Тро-и-ца Е-ди-но-сущ-на-я.

3-й тропарь (во время пения 3-го тропаря ставленник должен обойти вокруг престола, сделать три поклона а архиерей - возложить на его голову омофор):

8 И-са-и-е ли-куй: Де-ва и-ме во чре-ве и ро-ди Сы-на Эм-ма-ну-и-ла,

Бо-га же и че-ло-ве-ка, Вос-ток и-мя Е-му, Е-го-же ве-ли-ча-ю-ще,

Kyrie eleison:

Де-ву у-бла-жа - ем. Ки - ри - е э - лей - сон,

ки - ри - е э - лей - сон, ки - ри - е э-лей - сон.

Духовенство в алтаре, следом хор:

Ак - си - ос, ак - си - ос, ак - си - ос.

*По хиротонии - осенение.**По Достойно есть:*

И о всех, и за вся.

VI. ОКОНЧАНИЕ ЛИТУРГИИ

*По отпусте Литургии, при исходе архиерея из алтаря на солею
и благословении народа:*

Т. I
Т. II

Тон дэс - по - тин кэ ар-хи - е - рэ - а и-мон,

Бар.
Б.

ки - ри - е фи - ла - тэ, ки - ри - е фи - ла - тэ.

Ис пол-ла э-ти, ис пол-ла э-ти, ис пол-ла э - ти дэс - по - та.

По отпусте Литургии *

(при разоблачении архиерея):

Музыка Дм. Бортнянского

Трио:

Ис пол - ла э - ти де - спо - та,

ис пол - ла э - ти де - спо - та,

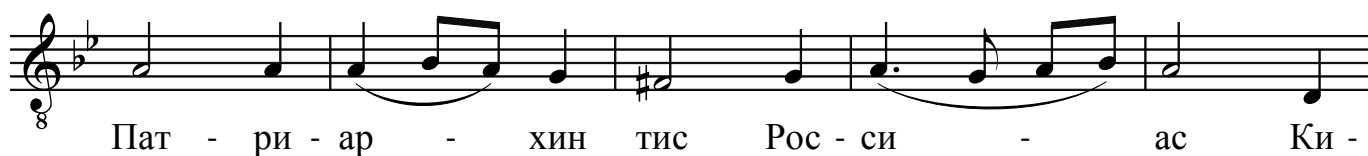
Ис пол - ла э - ти де - спо - та,

ис пол - ла э - ти дес - по - та.

ис - пол - ла э - ти дес - по - та.

* По прочтении благодарственных молитв.

Полихронион (греческого роспева)



Полихронион

(греческого роспева)

Andante

Обработка А. Амерханова

По - ли - хро - ни - он пи - и - сэ Ки - ри - е

о Фе - ос тон ма - ки - о - та - тон Пат - ри - ар - хин

тис Рос - си - ас Ки - рил

ли - он ки - ри - е

фи - ла - те ав - тон.

Ис - пол - ла э - ти, ис - пол - ла

э - ти, ис - пол - ла э ти.

Многолетие

Патриаршее

Ред. С.Панченко

Мно - га - я, мно - га - я, мно - га - я, мно - га - я,

мно - га - я, ле - та, мно - га - я, ле - та, мно - га - я, ле - та

со - тво - ри им, Гос - по - ди! Да - руй им Гос - по - ди!

мно - га - я, ле - та, мно - га - я, ле - та, мно - га - я, ле - та!

Ки - ри - е э - лей - сон, Хрис - те, э - лей - сон,

мно - га - я, ле - та, мно - га - я, ле - та, мно - га - я,

сдержать

ле - та, мно - га - я, ле - та!

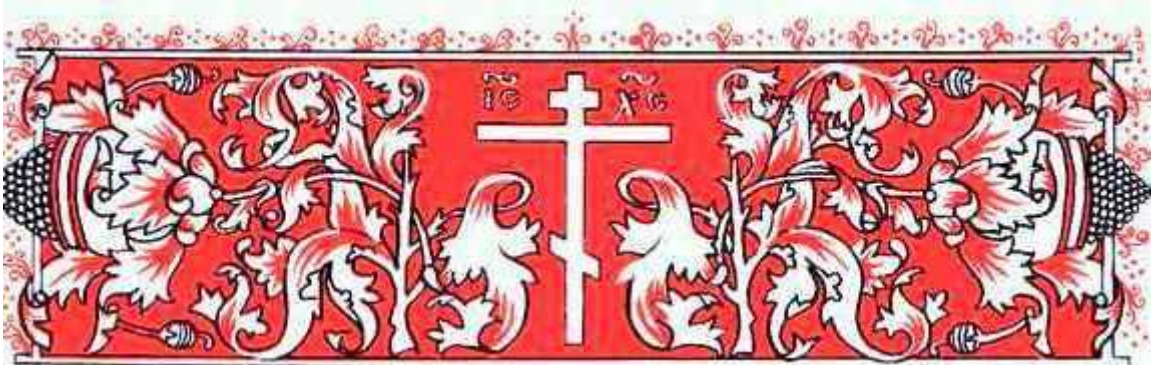
Многая лета

Московское

Скоро

Мно - га - я ле - та, Мно - га - я

МНО га - я ле - та,
 ле - та! ле - та! Мно - га - я ле - та! Мно - га - я
 МНО га - я
 ле - та, ле - та! Мно - га - я, МНО - га - я
 МНО га - я
 ле - та! ле - та! Мно - га - я ле - та, МНО - га - я
 ле - та! Мно - га - я ле - та!
 ле - та! Мно - га - я ле - та, МНО га - я
 МНО га - я ле - та! МНО га - я ле - та!
 га - я ле - та!
 га - я ле - та!
 га - я ле - та!



ЧІНІЗ ОУМОВЭНІЗ НОГІ В ВЕЛІКІЙ ЧЕТВЕРТОКІ

ÁŪáááò èèòóðáèÀ Áãèèèááĭ Áãĥèèèà, áĭ ñáĭ á áðáĭ ŷĭĭ ÷èĭ ó.

Ĭ Ĭ çààĭ áĭĭĭĭ é æáĭ ĭ èèòáá àðòèáðáé ĭĭ Ūáááò ĭĭ çá ĭĭ ÷èĭ ó ñèèá.

Èñŏĭ àèò òáðĥèèĭ è áááèŷĭĭ è èç ĭ èòáðŷ=ĭ à àðòèáðáéñèĭ á, èááæá ĭ áèà÷áàðñŷ, ĭ áñòĭ, ĭ èèè÷ ĭĭ áááðæè÷ŷ, ááç ĭĭ ñĭ òá, à ĭ ðáá ĭ èĭ ĭ áñáò àèáèĭ ĭ Ñáŷŏĭ á Áááĭ ááèèá àá ááá àèáèĭ ĭ à ĭ áñòò èáòáĥŷ è ðŏéĭ ĭĭ éĭ èè ñðááðŷĭ ŷŷ: è àèáèĭ ĭĭ èáááò Ñáŷŏĭ á Áááĭ ááèèá ĭ à áĭ áèĭ æè, ĭ áæáó ĭ ðááĭ èò ñŏĭ èĭ ĭ á ĭĭ ñòááèáĭ ĭĭĭ. Á á òĭ áðáĭ ŷ áèááĭ èðŏ ĭĭ ðĭŏĭ ĭĭ ñĭ ñáŷŷáĭ ĭ èèè ĭ ñáèĭĭ 50: Ĭĭĭ èèŏé ĭ ŷŷ, Áĭ áæá, ĭĭ ñèèŏĭ ÷, èĭ ĥĭĭ: à ĭ á ĭ áñŏá ĭĭ ñòááèŷŏ èĭĭ áèáèĭ ĭ è èðáñèà, à ĭ á èáòááðŏ.

Áðòèáðáé æá áĭ çøáá ĭ à ĭ áñòĭ, ñŷááò á èðáñèáò, è ĭĭ ñòááèŷŏ ĭ ðáá ĭ èĭ ñèáĭ áéèŏ, ĭĭ èðŷŏð ÷áðá÷áèŷĭĭ ñŏéĭĭ ÷, à ĭ á ñèáĭ áéèŏ ñòááŷŏ èáòáĭ ŷŷ ñ ðŏéĭ ĭĭ éĭ èèĭĭ, ĭĭ éĭ ŷĭĭ áĭ áŷŷ, ĭ à èĭŏĭ ðĭĭ ĭĭ éĭ æá÷ çáĥĭĭ éèñáéĭ ŷé áá èá÷èèĭĭ. Á áèáñèè, èĭ èĭ áŷŷè á ÷èĭ ó=ĭĭ ĭ ááĭ èŷŷ, ñèáŷŷ áĭ ĭ èòáðá÷ĭ ñáĭ èĭ ĭ áñŏáĭ ĭĭ ñŏáĭ áĥĭĭ.

È èĭ àðòèáðáŏ ĭ ðèŏĭ áŷŷŏ ĭ ðĭŏĭ áèáèĭĭ àá àèáèĭĭ è ĭ ðèá÷èŏ èðŏ áèááĭ ñèĭ ááĭ èá, è èç ĭ èòáðŷ=áŷáĭ áŷŷŏ ĭĭ ááá àðòèĭ áĭ áðèèá, èèè=ĭĭ ááá èáðáá (àðòèĭ áĭ áðèèŷ æá ĭĭ èèáĭ ŷŏðñŷ àðòèáðáŏ ĭĭ ÷èĭ ó) è ĭĭ ñàæááŏ ĭ à óáĭŏĭ ááĭ ĭĭĭ ĭ áñŏá ĭĭ ñŏáĭ áĥáĭ. Á á òĭ áðáĭ ŷ ĭ ááòŷ ĭĭ ðŏ ĭ ŷŏŏŏ ĭĭ áñĭ ŷ èáĭ ĭĭ á Áãèèèááĭ × áðááðŏèá=

Ĭ áñĭ ŷŷ 5, èðĭ ĭĭñ: Ñĭĭ ÷èĭĭ èŏááá= ñáŷçŏáĭ è áĭĭ ñŏĭ èè, Áèááŷŷ=áñŏáóŏŷŷáĭ ó áñá÷è, ñááá= Õðèñŏó= áĭ çèĭ æøá, èðáĥĭ ŷŷ ĭĭ æè ĭ ÷èŷáèŏ, áèááĭ ááñŏáóŏŷŷá áñáĭ ĭ èð.

Ĭ áĭ ááðæè÷ŏŏ ááðæáŷáŷŷ è ĭ ðááŷŷĭ ðáĭ ĭ ŏŏ ĭ à áĭ çáŏĥá áĭ áŏ, ááçáĭ ŷŷ ĭ áŏçááááŏŷŷáŷŷ ĭ ĭĭ ðŷ=áĭ ñŏŷçŏŏŷŷáŷŷ Áĭ æèŷŷ Ĭ ðáĭ óáðĭ ñŏŷŷ áĭ áŏ áĭ ŏĭ ŷááèŷĭĭ íŏŏ áèèáááò, ĭĭ ñè æá ĭĭ ŷáááò ðááĭ á Áèááŷŷèà.

Ó÷áĭ èèĭ ÷ ĭĭ èáçŏáò ñĭ èðá÷èŷŷ ĭ áðáç Áèááŷŷèà, ĭ áèáèĭ ĭ áèáááŷŷé ĭ ááĭ, ĭ ðáĭ ĭ ŷŷŏáŷŷŷ èá÷èèáĭ è ĭ ðèèèĭ ĭ ŷáò èĭ èáĥĭ, ðááĭ á ĭĭ ŷááèè ĭĭ ĥĭ, á Áĭ æá ðŏŏá÷ŷŷŷèá áñáò ñŏŷŷèð.

Òáèñ ñèèŏèðŷŷ ñáĭ ĭ áèáñĭ ŷŷ, óĭ ĭ ááĥèŷŷ.

Áèáñ 1: Èá÷èèáĭ ĭ ðáĭ ĭ ŷŷááŷŷèñŷŷ è ĭĭ ŷáŷŷé ĭĭ æè ó÷áĭ èèĭ á, Õðèñŏó= Áĭ áæá, ĭĭ ŷé áŏŷè÷ áŷáŷŷ ĭĭĭ ŷŷè è ĭĭĭ ŷŷŷè ĭ áñ ñĭ ÷èĭĭ áŏŏĭ áĭ ŷĭĭ, áæá ðáĭ ðèñ çáĥĭĭ áááè Òáĭ áŷŷ=áèáĥĭ ñèè.

Í æá áúèè áí-ó í à í ì í ááí-èà ñéááí ù ñí áðáðáí-éé í àøèø Áí ñí í áó í ì í í èè ñý.

Í èçáááí òèñý í àì :

Çañòóí è, ñí àñè:

Í ðañàÿòóþ, Í ðáí-èñòóþ:

Áí çæèàøààò àððèáðáé:

Βéí Õú àñè í ÷-èùáí èá áóø í àøèø, è Õááá ñéàáó áí çñúèàáì , Í òóó è Ñúí ó è Ñàÿòí ì ó Áóóó, í úí á è í ðèñí í è áí ááèè ááéí á.

Éèèðèòú æá: Àì èí ù.

Áí áðáí ÿ ÷-òáí èÿ áúøáí èñáí í úÿ áèòáí èé àððèáðáé è áèàñòè ñáàÿò í à ñáí èø ì àñòáð.

Í í òí ì áí ñòáá ááéí òí èí í àððèáðáé ááèááèáí í áèááí èáò ì í èèòáó ñèþ:

Áí æá Í ðááéááèé, í áí ðèñòóí-í úé Áí æáñòáí í, èæá áí çðàèá ðááèè ñéóæèèáéÿ í áðàç áí ñí ðèáí-úé è, áí èçí áðáæáí-èá ñí àñèèáéúí í áí ñí èðáí-èÿ, ó-áí èéí á Õáí èè í í æè í ðáí-èñòúì à ðóéàì à Õáí èí-à í ì úáúé è èáí-òèáì í òðúé! Í ðèçðè è í úí-á í à í àñ í ááí ñòí éí úò ðáá Õáí èè, òí èèèááí Õáí ááí ñí èçòí æááí-èÿ í í áðáæáí-èè ì ðañéááí àÿ, è ñí í áí áè í éí òñèèè ñéááí èçì úèèñý í àì è áóøááí úÿ í áí-èñòí òúí- áí áú ñáÿ= í ðèéí ñí í ááí-èáì . Ááðéé í àì Í ðañàÿòáñ Áóèá í ááèáéí í á í àèèèá, óòááðáè í àñ í ò áèþáóèááí í àøó í ÿèó çì èÿ èúñòèáááí , áà ÷-èñòè áúáøá, í í ñéóæèí áèááí í ðèÿí í Õáááí- ááðóó-çì èáá è ñéí ðí èé è áñáÿ=ñèèú áðáæèÿ í ðáóí àÿèá.

Βéí í í áí áááò Õááá áñÿèáÿ ñéááá, ÷-áñòú è í í èéí í áí-èá, í úí á è í ðèñí í è áí ááèè ááéí á.

Éèèðèòú: Àì èí ù.

Áððèáðáé áèááí èáò: Í èð áñáì .

Í ðí òí áèáéí í æá: Áèááú-áàøÿ Áí ñí í áááè í ðèèéí í èèá.

Áððèáðáé áèááí èáò òáéí í ì í èèòáó ñèþ:

Áí ñí í áè Áí æá í àø, í í èàçááúé í àì ì áðú ñí èðáí-èÿ á Õáí áì í ðááúñí èí ì ñí èçòí æááí-èè, è í í ñéááí ÿáí èçáí èáí èáì í áðáááí í àðáè, í áèááí áàðè= í àñ á ñéóæáí èè áðóá áðóáó, áí çí àñè Áí æáñòááí í úì ñí èðáí èáì , ñí áèþáè= í ú í àñéááí ù, í ì úáááì úÿ í ðèñí í ñéáçáí-è, í ÷-èùááì ú í ðí ñááúáí èáì ÷-èñòèèáéúí úÿ Õáí áÿ-áèááí áàðè: áà èñòéí í í þ è Õááá áñááá í ðèí áááþúáá, í áðÿúáì ì èéí ñòú è úááðí èú í à ñòðáøí áì Õáí áì ñóáèèè.

Áí çæèáñ:

Βéí ì èéí ñòèá è ×áéí ááéí èþááò Áí á àñè, è Õááá ñéàáó áí çñúèàáì ñí Ááçí à-áéúí úì Õáí èí Í òóáì , è Áñáñàÿòúì è Áèááèí è Æèááí òáí ðÿúèì Õáí èí Áóóí ì , í úí á è í ðèñí í è áí ááèè ááéí á.

Éèèðèòú æá: Àì èí ù.

Í í ñáì àððèáðáé ñÿááò á èðáñèá ñáíÿ, í ðí òí áèáéí í æá, í ðéí ÿá áèááí ñéí ááí èá ó àððèáðáá, ñòí áèò ñ ì àñòá è, ñòáá í ðí òèáí àððèáðáá, áí çæèàøààò òáéí :

È í ñí í áí áèòèñý í àì ñéúøáí èÿ Ñàÿòáñ Áááí-ááèèà Áí ñí-í áà Áí áá ì í èèì .

Éèèðèòú: Áí ñí í áè, í í ì èèóé. [Òðèæáú.]

Í àèè àî çàèàðààð ì ðî òí àèàéí í : Í ðàì óàðî ñòù, ì ðî ñòè, óñèùøèì Ñàÿòî àî
Ààáí ààèèà.

Àððèàððáé àèàáí èàð: Í èð àñàì .

Èèèðèöù: È áóóí àè ðáí àì ó.

Í ðî òí àèàéí í í à÷èí ààð ÷ àñòè Ñàÿòî á Ààáí ààèèà òàéí :

Í ò Èí áí í à Ñàÿòàáí Ààáí ààèèà ÷ ðáí èà.

Èèèðèöù: Ñèàáà Óááá, Áí ñí í àè, ñèàáà Óááá. Í ðî òí àèàéí í :
Áí í ì àì . *Архирей же и власти вси сядят. Протодиакон чет:*

Áí àðáì ÿ í í í , àááúé Èñòñ, ÿèí àñÿ àáñò Àì ó Í òàè á ðóèà, è ÿèí
í ò Áí àà èçúáá, è è Áí áó áðÿááè, àí ñòàá ñ áá÷àðè [ñèð ðá÷ù òðèæäù
àèàáí èàð] è àððèàððáé àí ñòààð. Í ðî òí àèàéí í àèàáí èàð: È í í èí æè ðèçù
Ñáí ÿ.

Àððèàððáé æá ñàì ñí èì ààð ñ ñááá øàì èó è í òàààð àèàéí í ó, ì í òí ì
ñí èì ààð í àì ààèð è èðáñò, è èèàáàð í à èðáñèà, òàæá ì ì í òí ðèé è ñàééí ñ
èèè ðèçó è ì í èèöó, è èèàáàð í à èðáñèà, è í èèð ì àì ó í à ì ì ì áààð.
Í ðî òí àèàéí í æá ÷ ðàð àñá ààéí ó ðá÷ù: È í í èí æè ðèçù Ñáí ÿ, ì í í àáæäù,
áí í ááæá ðàçí áèà÷èòÿ: à àèàéí è ñòí ÿò ó ì áñòà í à í èæí àì
ñòáì áí è. Í í ÿñà æá, ì í ðó÷áé è áí èððàðèèèà è ì í àðèçí èèà í à
ñí èì ààð. È áçáì ó àèàéí í à øàì èó, àí çèàááàð í à àèàáó ñàì . È í ðèáì
çàí í í , óááððæáààð ñí í ðááè÷áéí èí í áó çà ì í ÿñ, à àðóáèé ì í òñèààð áí
í í á. Òàæá ì ðèáì èàð èá÷èéí í : à ì ðî òí àèàéí í á òí àðáì ÿ ÷ ðàð: È í ðèáí
èá÷èéí í , ì ðáì í ÿñàñÿ. È àððèàððáé ì ðáì í ÿñòáñÿ, ì ò èááúÿ ðóéè ááéí
éí í áò ì àéí ì í òñèààð, à àðóáèé éí í áò ì ðáèèáúáàñò ì ò èááúÿ æá ðóéè
÷ ðàç ñí èí ó í à ì ðááí á ðáí í , è éí í áò èáí òèà ì í èáááàð í à èááóð ðóéó.
Í ðî òí àèàéí í æá ÷ ðàð àñá ñàéí ó ðá÷ù: È í ðèáí èáí òèéí í , ì ðáì í ÿñàñÿ,
áí í ááæá àððèàððáé ì ðáì í ÿøáñÿ. Òàæá ì ðî òí àèàéí í ÷ ðàð: Í í òí ì æá
áèèÿ áí áó áí òí úáàèúí èöó. Àððèàððáé æá, áçÿá ðóéí ì í éí èé ñ áí áí þ
òáì èí þ, àèèááàð á èàòáíú èðáñòí í áðàçí í , ì àéóð ÷ àñòù, àèàáí èÿ áðáé:

Áí èì ÿ Í òà è Ñúí à è Ñàÿòàáí Áóðà. Àì éí ú.

Í ðî òí àèàéí í ÷ ðàð àðí ðè÷í òóðæáá ðá÷ù: Í í òí ì æá áèèÿ áí áó áí
òí úáàèúí èöó. Àððèàððáé æá ì àèè èèáè èðáñòí í áðàçí í . Òàæá
ì ðî òí àèàéí í ÷ ðàð òðáðè÷í òóðæáá ðá÷ù: Í í òí ì æá áèèÿ áí áó áí
òí úáàèúí èöó. Àððèàððáé æá èèàð òðáðèà èðáñòí í áðàçí í .

Í ðî òí àèàéí í ÷ ðàð: È í à÷àð òí úáàèè í í æè ó÷áí èéí ì è ì òèðáèè
èá÷èí àì , è ì æá áá ì ðáì í ÿñáí .

Àððèàððáé èáàð ñ ì áñòà ñáí ááí èèèè ì í áááððæè÷ù, à èàòáíú
áçáì èðð ááà àèàéí í à è í áñòò ì ðáá í èì : è í à÷èí ààð òí úáàðè í í àè ñ
í à÷èà ì ò ñáí ááí ì áñòà ñóúèö ì í èááóð ñòðáí ó÷áí òàðñèèö áááðáé, è ì ò
òàðñèèö áááðáé ðÿáí ì ì í ðááóð ñòðáí ó÷ áí Ñèì í í à Í áòðà,
ì ðáééí í ÿñÿ í à çáì èð í à í áí í ì ðááí á èí èáí í , áí çèèááÿ áí áó èç èàòáí è
ñáí áð ðóéí þ í à í í áó òðèæäù, ì ì úáààð è ì òèðáàð èáí òèáì . È ó éí òí ðááí
òí úáò í í áó, òí ò óáéóáð àððèàððáà á øàì èó è á ðóéó. À àððèàððáé òí áí á
ðóéó æá. Àððèì áí àðèöù æá ñááÿò á øàì èàð. Á òí àðáì ÿ ì ðî òí àèàéí í
÷ ðàð àñá ààéí ó ðá÷ù: È í à÷àð òí úáàèè í í æè ó÷áí èéí ì è ì òí ðáèè èá÷èí àì ,
è ì æá áá ì ðáì í ÿñáí .

È áááà÷ððèàððáé òí úáò òðèáí í í æè, ì ðî òí àèàéí í ÷ ðàð: Í í òí ì æá áèèÿ=

âi äó âi òi úààèúí èóó. **Àðòèàðäé** í àèè açàì èàð ðóéî ì í éí èé è èèàð âi äó â èàðáí ü ì î ì ðäæí àì ó òðèæäü èðãñòî î áðàçí î. Í ðî îí àèàéî í ÷òàð, **ýéí æá** è ì ðäæää: Ë í à÷è òi úààðè í í àè ó÷áí èéí ÷ è í òí ðàðè èá÷ðèáì , è÷æá áá ì ðáí î ýñáí . **Àðòèàðäé** æá ì àèè òi úàààð í í àè áüá òðèá÷. **Ñèà áüàààð í à ÷àðüðè ñàððèè=**

Áääà= òi úàò í í àè ààéí í í àãñýòè, òí áää ì ðèõí àèò è ì áðáí î ó àðòèì áí àðèòó: è ì ðî îí àèàéî í ÷òàð: Í ðèèää æá è **Ñè÷í í ó** Í àððó÷ í àèàáí èà áì ó òí é: **Àðòèì áí àðèò**, **âí ñààâ**, **àèàáí èàð**: **Áí ñí î àè**, **Üü èè ì î è=** òi úàøè í í çá? **Í ðî îí àèàéî í ÷òàð**: Í òááüà-Ëèñóñ è ðá÷áì ó÷=**Àðòèàðäé àèàáí èàð**: **Áæá** **Àç** ðáí ðð òü í á áñè í úí á, ðàçòì ááøè æá ì î ñèð.

Í ðî îí àèàéî í ÷òàð: **Áèàáí èà** **Áì ó=Í** àðð: **Àðòèì áí àðèò** **àèàáí èàð**: Í á òi úàøí í í äó ì í áð âí áàèè. **Í ðî îí àèàéî í ÷òàð**: Í òááüà-áì ó-Ëèñóñ:

Àðòèàðäé í òááüààð: **Áüá** í á òi úð òááá, í á èì àøè ÷áñðè ñí Ì í í þ.

Í ðî îí àèàéî í ÷òàð: **Áèàáí èà** **Áì ó** **Ñè÷í í** **Í** àðð: **Àðòèì áí àðèò** **àèàáí èàð**: **Áí ñí î àè**, í á í í çá ì î è=òí èì î , í î èàçóý ñáí è ðóéè: í î è ðóéá, í àèè ì î èàçóý ðóéî þ ñáí áþ í á àèàáð=è àèàáð=è ñýáàð àðòèì áí àðèò.

Í ðî îí àèàéî í ÷òàð: **Áèàáí èà** áì ó=Ëèñóñ:

Àðòèàðäé í òááüààð: **Ëçì** í ááí í úé í á òðááóàð òí èì î í í çá òi úèè: áñòü áí ááñü ÷èñò, è áü ÷èñòè áñòá÷í í í á áñè=

Ë ì úàààð í í àè àðòèì áí àðèòó.

Í î îí î ááí èè æá í í á áí ñòí àèò àðòèàðäé í à ì ðäæí áá ì áñòí , ááá ðàçí áèà÷àøáñý, í èèè÷ ì î áááðæè÷ü, à àèàéî í è ì ðäá í èì í áñòó èàðáí ü ñ áí áí þ è ì î ñààæýðò í à ì ðäæí áì ì áñòá, í à óáí òí ááí í í è ñèáì èè. **Áí çøáá** æá í á ì áñòí , ñí èì áàð ñ ñááá èáí òèí í è çáí í , à ì ðî îí àèàéî í áí ÷èòáð **Ñáyòí á** **Áááí ááèèà** ñèèá: **Áááýøá** áí ì ðááàðþèááí **Ááí ÷** ñááí ðààè ðá÷á÷=ýéí í á áñè ÷èñòè áñòá. **Ëèèðèòü**: **Ñèàáá** **Òááá**, **Áí ñí î àè**, **ñèàáá** **Òááá**.

Í àèè í à÷éí áàð ì ðî îí àèàéî í : Í ðáí óáðí ñòü, ì ðî ñòè, óñèüøèì **Ñáyòáñ** **Ááá÷ááèèà**, è: **Í** ò **Ë** í áí í à **Ñáyòáñ** **Ááá÷ááéí** à ÷ðáí èá, è: **Áí** ñí áí , è ÷òàð: **Áí** áðáì ý í í í , áááá=òí ü-Ëèñóñ í í çá ó÷áí èéí ÷, ì ðèýè ðèçü **Ñáí ý=** **Àðòèàðäé** æá í áèà÷áðñý ñáí áí áñá í áèà÷áí èá ì ðäæí áá, è í èèòí áì ó í á ì î áááð, à ì ðî îí àèàéî í ÷òàð ááéí ó ðá÷ü, ì ðèýò ðèçü **Ñáí ý**, ì í í ááæäü, áí í ááæá í áèà÷èðñý, **Òæá** ì ðî îí àèàéî í ÷òàð: **Áí çèáá** ì àéí . **Àðòèàðäé** ñýáàð á èðãñèàð. **Í ðî îí àèàéî í ÷òàð**: **Ðá÷á** èì : è ì î áí í èò èí àðòèàðð **Ñáyòí á** **Áááí ááèèà**, **Àðòèàðäé** æá, ñááý-á èðãñèàð, áí ÷èòáð **Áááí ááèèà**, áèàñòá÷ áñáí á òí áðáí ý ñòí ýüüì :

Ááñòá èè ÷òí ñí ðáí ðèè ááì ; áü àèàøáàðá ì ý ó÷èèáéý è **Áí ñí î àè**: è áí áðá àèàáí èáðá, áñì ü áí . **Áüá** óáí **Àç** òi úè áàøè í í çá, **Áí ñí î äü** è ó÷èòáèü: è áü áí æí è áñòá áðóá áðóáó òi úààðè í í çá. Í áðàç áí áàð ááì , áà ýéí æá **Àç** ñí ðáí ðèè ááì , è áü ðáí ðèòá. **Áì** éí ü, áì éí ü, àèàáí èþ ááì : í áñòü ðáá áí èèè **Áí ñí î àè** ñáí ááí , í è ì î ñèáí í èè áí èèè ì î ñèàáøááí **Ááí** . **Áüá** ñèý ááñòá, áèàæá÷è áñòá÷áüá ðáí ðèòá ý.

Ë, ì ðî ÷òàð, **âí ñàààð** è **àèàáí èàð** áí **óñèüøáí** èá áñáì ì î èèòáó ñèþ:

Áí ñí î àè, **Áí** æá í áø, èæá ì î ì í í çáé ì èéí ñòè **Òáí áé** èñòí üèáüé ñááá÷è çðáè ðááá÷ ðèá÷-üé, èæá áí áðá÷ý ñí áñèòáèüí üý è æèáí ðáí ðýüèý è áí èüí üý ðáí áý ñòðáñòè áá÷áðýè èçáí èèáüé ñí ñáyòüì è **Òáí** èì è ó÷áí èèè è áí í ñòí èü, è ì î ñááì èá÷ðèáì ì ðáí î ýñááüé **Ñááá** è òi úáüé í í àè ó÷áí èéí á, í áðàç ááá èì ñí èðáí í í óáðèý è èþááá áæá áðóá éí

äðóáó, è ðåèéé: ýêî æå ñî òåî ðèð ààì , òàêî æåå è âû òåî ðèðå äðóå äðóóó!
 Ñàì è í ùí á, Æèäûêî, ìî ñðååå í ååî ñòî éí ùð ðååí á Òåî èð, èæå Òåî àì ó
 î áðàçó ìî ñèååóðûèð, ìðèðåå ìî ùé åñýéóð ñèååðí ó è í á-èñòî òó áóø
 í àøèð, àà ìòì ùåøåå ìðèèåì èåøèèñý í àì ìò ñî äðåðåí èè ìðåð è èåí òèåì
 èðååå=äðóå äðóåå ìðåðååå, åìçì îæåì áèååîåî åèèè Òååå=åñý åí è=
 æèåî àà í àøååî è ì áðåñòè áèååî ààòù ìðåå Òî áî þ.

Βêî Òû åñè áèååî ñèî åèýýé è ì ñåýùåýé åñý-åñèåý, Òðèñòå Áî æå
 í àø è Òååå ñèååó åìçñûèååì, ñî Áåçí à-èèùí ùì Òåî èì Ì òòåì, è
 Æñåñåòùì è Áèååè è Æèåî òåî ðýùè Òåî èì Æóóîì, í ùí á è ìðèñíî è
 åî åèè ååè å. Àì èí ù.

Òàæå àððèåðåé åòî àèð åî ñåýòùé ì èòåðù, è ñî ååðååòñý ñèóæåå
 ìî ð-èíó.